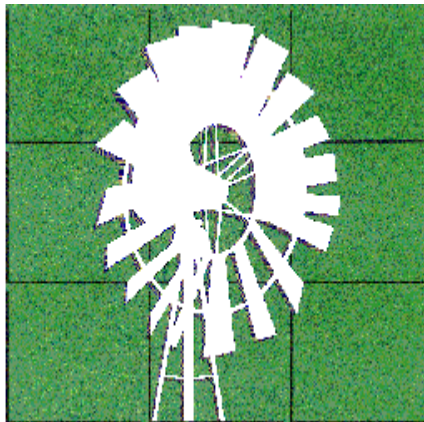




Cereals and Oilseeds Review

September 2001



La revue des céréales et des graines oléagineuses

Septembre 2001



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Les Macartney, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-8714) or E-mail les.macartney@statcan.ca.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 22-007-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CDN \$15.00 per issue and CDN \$149.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 22-007-XIB at a price of CDN \$11.00 per issue and CDN \$112.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Reference Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Karen Gray, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Winnipeg, Manitoba, R3C 4V9 (téléphone : (204) 983-2856) ou par courriel-E karen.gray@statcan.ca.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 22-007-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 15 \$ CA l'exemplaire et de 149 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 22-007-XIB au catalogue, et est offert au prix de 11 \$ CA l'exemplaire et de 112 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Agriculture Division
Crops Section

Cereals and Oilseeds Review

September 2001

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section des cultures

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Septembre 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

December 2001

Catalogue no. 22-007-XPB, Vol. 24, no. 9
ISSN 0820-9030

Catalogue no. 22-007-XIB, Vol. 24, no. 9
ISSN 1492-4048

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 2001

N° 22-007-XPB au catalogue, vol. 24, n° 9
ISSN 0820-9030

N° 22-007-XIB au catalogue, vol. 24, n° 9
ISSN 1492-4048

Périodicité : mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Due to rounding, the sums of individual items may not agree exactly with the totals.

Five-year averages exclude years without data.

This publication was prepared under the direction of:

- **Karen Gray**, Unit Head,
Grain Marketing Unit
- **Susan Anderson**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Margaret Petersen**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Leslie Macartney**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Joanne Trinkl**, Officer,
Grain Marketing Unit

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, il se peut que la somme des postes ne corresponde pas aux totaux donnés.

Les moyennes quinquennales excluent les années sans données.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Karen Gray**, chef de la Sous-section de la commercialisation des grains
- **Susan Anderson**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Margaret Petersen**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Leslie Macartney**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Joanne Trinkl**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	Page
Situation Report	
Harmonized System Commodity Codes	8
Table	
Wheat	
1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year	10
2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year	11
3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada	12
4. Producer Marketing's of Wheat	13
5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination	14
Coarse Grains	
6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year	16
7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year	19
8. Producer Marketing's of Coarse Grains	21
9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination	22
10. Exports of Selected Coarse Grain Products, Canada	23
Oilseeds	
11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year	24
12. Canola Crushings, Canada	25

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Rapport de la situation	
Codes des Marchandises du Système Harmonisé	8
Tableau	
Blé	
1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole	10
2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	11
3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada	12
4. Livraisons des producteurs de blé	13
5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	14
Céréales secondaires	
6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	16
7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	19
8. Livraisons de céréales secondaires	21
9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	22
10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada	23
Graines oléagineuses	
11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	24
12. Broyages de canola, Canada	25

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year	26
14. Producer Marketing's of Oilseeds	27
15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination	28
16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination	30

Special Crops

17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year	32
18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination	34

International Data and Prices

19. International Supply and Dispositions, by Crop Year	38
20. International Oilseeds Data	40
21. Special Crops Prices	41
22. Canadian Wheat Board, Pool Accounts	42
23. Ontario Wheat Producers' Marketing Board, Pool Accounts	43
24. Cash Grain Prices, Canada	44
25. Cash Grain Prices, United States	45
26. Futures Settlement Prices of Grains, by Delivery Month	46

Concepts, Methods and Sources

Published annually in the October issue.

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies par campagne agricole	26
14. Livraisons des producteurs d'oléagineuses	27
15. Exportations des graines oléagineuses selon le pays de destination finale	28
16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	30

Cultures Spéciales

17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	32
18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale	34

Données et prix internationaux

19. Bilans internationaux, par campagne agricole	38
20. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses	40
21. Prix des cultures spéciales	41
22. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé	42
23. Comptes de mise en commun de l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario	43
24. Prix au comptant des céréales, Canada	44
25. Prix au comptant des céréales, États-Unis	45
26. Opérations à terme règlement prix des grains, par mois de livraison	46

Concepts, méthodes et sources

Publiés annuellement dans le numéro d'octobre.

SITUATION REPORT - OCTOBER 2001

Canadian September Production Estimates

As a result of drought during July and August, Statistics Canada's September production estimates were lower than the pre-harvest July estimates. The reductions were largely attributed to lower yields; however, the latest canola estimates reflected both notable acreage abandonment and lower yields.

The September **spring wheat and barley** production estimates were 16.2 and 11.1 million tonnes respectively, down 16% and 18% from last year. **Field pea** production fell to 2.2 million tonnes from 2.9 million tonnes in 2000. Despite record plantings this spring of 3.6 million acres, dry conditions lowered field pea yields to 23.2 bushels an acre from 34.9 bushels last year. This year's **canola** crop was estimated at 4.8 million metric tonnes, down 32% from 7.1 million tonnes harvested last year. Seeded area was reduced 18% from 2000 due to dry spring conditions, large stocks and lackluster demand from exporters and domestic crushers. The average canola yield was placed at 22.3 bushels per acre versus 26.4 in 2000 and the ten-year average yield of 24.4 bushels. The yield decrease was limited by the increased use of transgenic canola seed to better control weeds.

Canadian **soybean** production was estimated at 2.0 million tonnes, a 26% drop from last year. Dry conditions in Ontario, with the height of the drought coming at the critical flowering period in late July and early August, reduced the average national yield by 25% to 28.6 bushels an acre. The recent ten-year average yield is 38.6 bushels an acre. **Corn** production totaled 7.6 million tonnes, up 11% over 2000 as a result of a larger harvested area. Estimated average yield was just under 100 bushels an acre, roughly the same as in 2000 when cool, wet conditions depressed corn yields.

Corn and Soybean Ending Stocks, 2001

Total Canadian corn and soybean ending stocks amounted to 880 and 180 thousand metric tonnes, down respectively 43% and 29% from levels at August 31, 2000. To compensate for the production shortfall in 2000, corn imports in 2000-01 totaled a record 2.8 million tonnes, almost double the previous record set in 1997-98. The combination of low production in 2001 and average carry-in stocks sets the stage for record or near-record imports of both corn and soybeans in the 2001-02 crop year. Relative to the situation a year ago, the sum of beginning stocks plus production is up only fractionally for corn and down almost 25% for soybeans.

The 2.8 million tonnes of corn imports in 2000-01 contrasts with less than one million tonnes in 1999-00. Except for the first and last months of the crop year, the monthly volume of corn imports more than doubled, with imports in each month between April and May up by more than 400% from a year earlier.

Substantially increased corn imports late in the summer and into the fall have been generated by stronger demand from the western feed industry as a result of low barley supplies. Traditionally, the bulk of corn has been destined for Central Canada.

RAPPORT DE SITUATION - OCTOBRE 2001

Estimations de la production canadienne pour septembre

Par suite de la sécheresse qui a sévi en juillet et en août, les estimations de la production de septembre de Statistique Canada ont été inférieures aux estimations de juillet qui étaient antérieures aux récoltes. Les réductions sont imputables pour une large part à des récoltes plus faibles; toutefois, les dernières estimations relatives au canola ont fait ressortir à la fois une diminution notable des superficies cultivées et des récoltes plus faibles.

Les estimations de production de **blé de printemps et d'orge** ont été de 16,2 et 11,1 millions de tonnes respectivement, en baisse de 16 % et de 18 % par rapport à l'an dernier. La production de **pois de grande culture** est passée de 2,9 millions de tonnes en 2000 à 2,2 millions de tonnes. En dépit de plantations records ce printemps, qui ont totalisé 3,6 millions d'acres, la sécheresse a entraîné une baisse des récoltes de pois de grande culture, celles-ci étant passées de 34,9 boisseaux l'an dernier à 23,2 boisseaux à l'acre. La récolte de **canola** de cette année a été estimée à 4,8 millions de tonnes métriques, une baisse de 32 % par rapport aux 7,1 millions de tonnes récoltées l'an dernier. La zoneensemencée a connu une réduction de 18 % par rapport à 2000, en raison de la sécheresse printanière, de l'importance des stocks et de la faiblesse de la demande des exportateurs et des usines canadiennes de trituration. La récolte moyenne de canola s'est située à 22,3 boisseaux à l'acre par rapport à 26,4 en 2000 et à la récolte moyenne sur dix ans de 24,4 boisseaux. La diminution de la récolte a été compensée par une utilisation accrue de graines de canola transgéniques, en vue de mieux contrôler les mauvaises herbes.

La production canadienne de **soya** a été estimée à 2,0 millions de tonnes, une baisse de 26 % par rapport à l'an dernier. La sécheresse qui a sévi en Ontario, principalement au cours de la période critique de floraison, à la fin de juillet et au début d'août, a entraîné une réduction de la récolte moyenne nationale de 25 %, à 28,6 boisseaux à l'acre. La dernière moyenne sur dix ans se situait à 38,6 boisseaux à l'acre. La production de **maïs** a totalisé 7,6 millions de tonnes, en hausse de 11 % par rapport à 2000, par suite de l'augmentation de la superficie récoltée. La récolte moyenne estimative était légèrement inférieure à 100 boisseaux à l'acre, soit à peu près le même niveau qu'en 2000, lorsque le temps froid et humide avait entraîné une baisse des récoltes de maïs.

Total des stocks de maïs et de soya à la fin de l'année commerciale 2001

Le total des stocks canadiens de maïs et de soya à la fin de l'année commerciale se situait à 880 000 et 180 000 tonnes métriques, en baisse respectivement de 43 % et 29 % par rapport au niveau atteint au 31 août 2000. Afin de compenser la baisse de production en 2000, les importations de maïs en 2000-2001 ont atteint le total record de 2,8 millions de tonnes, soit presque le double du record précédent enregistré en 1997-1998. La faible production en 2001 combinée à des stocks existants moyens devrait entraîner des importations records ou presque de maïs et de soya pour l'année de production 2001-2002. Comparativement à la situation qui prévalait il y a un an, la somme des stocks d'ouverture et de la production n'a augmenté que très légèrement pour le maïs et a baissé de presque 25 % pour le soya.

Les importations de 2,8 millions de tonnes de maïs en 2000-2001 contrastent avec celles de moins d'un million de tonnes enregistrées en 1999-2000. Sauf pour le premier et le dernier mois de l'année de production, le volume mensuel d'importations de maïs a presque doublé, les importations pour chacun des mois compris entre avril et mai ayant augmenté de plus de 400 % par rapport à l'année précédente.

Les hausses marquées des importations de maïs à la fin de l'été et à l'automne ont été le résultat d'une demande plus forte de la part de l'industrie de l'alimentation animale dans l'Ouest, par suite de la faiblesse des stocks d'orge. Le gros des stocks de maïs est généralement destiné au Canada central.

Star Link Corn Imports Not Permitted

As of October 15, the Canadian Food Inspection Agency required that all US-grown commodity corn imported for any purpose (seed, feed, food or any other domestic use plus all corn-feed by-products) and for any Canadian destination be accompanied by adequate documentation certifying that no Star Link corn was detected. The burden of proof is on US exporters to provide documentation to show that tests have been done on each load before it crosses the border. The testing requirements for corn imports destined for the licensed elevator system are tighter than for corn imports destined elsewhere.

Canola Exports Projected to Drop

Agriculture & Agri-Food Canada's October outlook projected ending canola exports in 2001-02 to drop by 40%, mainly due to lower shipments to China. Domestic crushing usage is also expected to drop sharply to 2.4 million tonnes from more than 3 million tonnes in 2000-01. Nonetheless, due to lower carry-in stocks and reduced production, carryout stocks are forecast to be down 62% to 0.4 million tonnes, the lowest level since 1993-94. Canola prices were forecast to increase by about 20%.

USDA Supply Estimates

The USDA October 12 releases pressured prices down, particularly corn and soybeans. The US **soybean** production was forecast at a record 79.1 million tonnes, 5% above last year's output and up 3% from the previous month's outlook. The current crop year's ending stocks forecast climbed to 9.4 million tonnes, the highest level since 1990 and a 35% increase from September. Bumper production is also expected in South America. Projected Brazilian soybean production is expected to reach a record 41.5 million tonnes, up 2.5 million tonnes from the month-earlier forecast. This year's US **corn** production was projected at 239.5 million tonnes, up 2% from last month. The Chinese corn production forecast was raised to 108.0 million tonnes from 105.0 million last month. Also, US **canola** production was forecast at a record 1.02 million tonnes.

US **winter wheat** planting got started well. By mid-September, 80% of the crop had been seeded and 55% emerged, with emergence in key states well ahead of normal. There were some rain delays but by month's end 90% of the crop had been planted, about 3% ahead of the five-year average. Crop development, however, was set back by a dry spell in the Great Plains. The rate of harvest completion for both US corn and soybeans continued to lag but conditions improved late in the month allowing considerable catch-up.

World Oilseed Supplies

OIL WORLD estimated that world **soybean** production would grow to 181.7 million tonnes in 2001-02, up 7.7 million tonnes from last year. By contrast, demand was projected to increase by a more-than-offsetting 10.0 million tonnes. This year's ending stocks-usage ratio was placed at a non-burdensome level of 21.4%, compared to the last three-year average of 21.9%. This year's global **rapeseed** production was estimated at a three-year low of 36.7 million tonnes, with major reductions in Canada and Australia but higher output in

Interdiction touchant les importations de maïs Star Link

En date du 15 octobre, l'Agence canadienne d'inspection des aliments stipulait que tout le maïs cultivé aux États-Unis et importé, peu importe l'utilisation prévue (ensemencement, fourrage, alimentation ou tout autre usage domestique, ainsi que tous les sous-produits du maïs fourrage) et la destination au Canada, devrait être accompagné par des documents appropriés certifiant qu'aucun maïs Star Link n'a été décelé dans les stocks. Les exportateurs américains doivent fournir la documentation nécessaire démontrant que des tests ont été effectués à l'égard de chaque cargaison qui doit traverser la frontière. Les exigences imposées aux importations de maïs destinées au réseau de silos agréés sont plus strictes que celles s'appliquant aux importations de maïs destinées à d'autres usages.

Baisse prévue des exportations de canola

Selon les perspectives pour octobre d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, les exportations de canola à la fin de 2001-2002 devraient baisser de 40 %, en raison principalement de la faiblesse des livraisons vers la Chine. On s'attend aussi à ce que l'utilisation au pays pour le broyage connaisse une diminution marquée, passant de plus de 3 millions de tonnes en 2000-2001 à 2,4 millions de tonnes. Toutefois, du fait de la faiblesse des stocks existants et de la production réduite, les stocks de fermeture devraient être en baisse de 62 %, à 0,4 million de tonnes, le niveau le plus bas depuis 1993-1994. Les prix du canola devraient augmenter d'environ 20 %.

Estimations de l'offre de l'USDA

Les rapports de l'USDA diffusés le 12 octobre ont exercé des pressions à la baisse sur les prix, particulièrement pour le maïs et le soya. La production américaine de **soya** devait atteindre un niveau record de 79,1 millions de tonnes, soit 5 % de plus que la production de l'an dernier, et une hausse de 3 % par rapport aux perspectives du mois précédent. Les prévisions de stocks pour la campagne agricole actuelle ont connu une hausse de 9,4 millions de tonnes, le niveau le plus élevé depuis 1990, et une augmentation de 35 % par rapport à septembre. On s'attend aussi à une production élevée en Amérique du Sud. La production prévue de soya au Brésil devrait atteindre un niveau record de 41,5 millions de tonnes, une hausse de 2,5 millions de tonnes par rapport aux prévisions du mois dernier. La production américaine de **maïs** de cette année devait atteindre 239,5 millions de tonnes, une hausse de 2 % par rapport aux prévisions du mois dernier. Les prévisions de production de maïs par la Chine sont passées de 105,0 millions de tonnes le mois dernier à 108,0 millions de tonnes. Par ailleurs, la production américaine de **canola** devait atteindre un niveau record de 1,02 million de tonnes.

La plantation de **blé d'hiver** aux États-Unis a connu un bon départ. À la mi-septembre, 80 % des champs avaient été ensemencés et 55 % des semences avaient levé, la levée dans les principaux États étant bien en avance sur la normale. Certains retards se sont produits en raison de la pluie, mais à la fin du mois, 90 % des plantations étaient terminées, en avance de 3 % environ par rapport à la moyenne sur cinq ans. Le mûrissement a toutefois été retardé par une période de sécheresse dans la Région des Grandes plaines. Le taux de récolte pour le maïs et le soya américains continue d'afficher du retard, mais la situation s'est améliorée à la fin du mois, ce qui a permis de rattraper le temps perdu.

Offre mondiale de graines oléagineuses

OIL WORLD a estimé que la production mondiale de **soya** atteindrait 181,7 millions de tonnes en 2001-2002, une hausse de 7,7 millions de tonnes par rapport à l'an dernier. Cela ne devrait toutefois pas suffire à combler la demande qui devrait augmenter de 10,0 millions de tonnes. Le ratio stocks-utilisation à la fin de cette année a été fixé à un niveau confortable de 21,4 %, comparativement à la dernière moyenne sur trois ans de 21,9 %. L'estimation de la production mondiale de **colza** de cette année a atteint son niveau le plus bas depuis trois ans, soit 36,7 millions de tonnes, avec des réductions majeures au Canada et en Australie, mais une production plus élevée en Europe et aux États-Unis.

Europe and the US. According to OIL WORLD, world trade will plummet due to reduced supplies in Canada and Australia to a four-year low of 5.5 million tonnes, down by 2.4 million tonnes from last year. Much of the rationing will be done in China, where imports are set to drop to .6 million tonnes from 2.54 million last year. The rapeseed world ending stocks-to-use ratio was projected at 2.51% from 3.66% and 5.64% in 2000-01 and in 1999-00 respectively.

Prices

Following the October 12 USDA reports, Chicago Board of Trade (CBOT) **soybean** futures remained below \$4.30 a bushel for virtually the rest of the month. Low Chinese demand, record South American plantings and surplus soyoil limited upward movement. **Corn** futures fell following the bearish USDA reports and historical trends that suggested the Department will increase November production estimates. Starting early in the month, **wheat** prices slowly trended upward fueled by increased exports, abnormal rainfall in Argentina and domestic weather concerns. However, nearby Chicago prices stayed below \$3 a bushel while Kansas City prices barely broke \$3 a bushel late in the month. **Oat** futures continued to surge ahead due to reduced North American supplies, closing out at close to \$2 a bushel.

Despite spillover weakness from the Chicago soybean complex plus low export and domestic crush demand, Winnipeg **canola** and **flaxseed** futures were sustained by tight supply prospects and slow country movement. Canola futures declined about \$7 a tonne until Chinese demand emerged late in the month. China purchased 100,000 tonnes of canola, the first sale of Canadian canola to China since the beginning of the 2001-02 year. Feed **barley** futures remained relatively steady in the face of lower CBOT prices and sizeable imports of US barley and corn.

The Canadian Wheat Board's October price forecasts (Pool Return Outlook) made modest revisions to the September outlook values. Milling wheat prices increased from \$2 to \$6 a tonne while durum values decreased from \$3 to \$5 a tonne except for the lowest grade which increased \$4 a tonne. Expectations for near-record production in Argentina, a large crop in Australia, and excellent crops in Eastern Europe weighed on the wheat market. However, late-month rains in Argentina and dryness in US winter wheat areas were positive underlying factors. CWRs wheat values were generally up by only \$3 a tonne due to the impact of increased supplies of high protein spring wheat in North America on protein premiums. Offshore **durum** demand weakened over the month. High-quality durum prices remained firm due to a below-average quality US crop, limited producer deliveries and an improved outlook for pasta demand.

Selon OIL WORLD, le commerce mondial connaîtra une baisse marquée du fait que les stocks au Canada et en Australie atteindront leur niveau le plus bas en quatre ans, soit 5,5 millions de tonnes, en baisse de 2,4 millions de tonnes par rapport à l'an dernier. Une part importante du rationnement touchera la Chine, où les importations devraient diminuer, passant de 2,54 millions de tonnes l'an dernier à .6 million de tonnes. Le ratio stocks-utilisation mondial de fermeture pour le colza a été fixé à 2,51 %, par rapport à 3,66 % et à 5,64 % en 2000-2001 et 1999-2000 respectivement.

Prix

Par suite des rapports du 12 octobre de l'USDA, les prix à terme du **soya** selon le Chicago Board of Trade (CBOT) sont demeurés en deçà de 4,30 \$ le boisseau pour presque tout le reste du mois. La faiblesse de la demande chinoise, les plantations records en Amérique du Sud et les excédents d'huile de soya ont limité les mouvements à la hausse. Les prix à terme du **maïs** ont diminué, par suite des rapports à la baisse de l'USDA et du fait que le département a toujours tendance à augmenter les estimations de production de novembre. Dès le début du mois, les prix du **blé** ont amorcé une légère tendance à la hausse, du fait de l'augmentation des exportations, des pluies anormalement abondantes en Argentine et des mauvaises conditions climatiques au pays. Toutefois, les prix à échéance la plus proche du soya à Chicago sont demeurés inférieurs à 3 \$ le boisseau, tandis que les prix de Kansas City ont à peine dépassé 3 \$ le boisseau à la fin du mois. Les prix à terme de l'**avoine** ont poursuivi leur hausse, en raison des stocks réduits en Amérique du Nord, et ont clôturé à près de 2 \$ le boisseau.

En dépit des retombées des prix à la baisse du soya à Chicago et de la faiblesse des exportations ainsi que du recul de la demande au pays, les prix à terme du **canola** et des **graines de lin** à Winnipeg ont été soutenus par la baisse prévue de l'offre et la lenteur des livraisons des agriculteurs. Les prix à terme du canola ont diminué d'environ 7 \$ la tonne, avant que la demande de la Chine se fasse sentir à la fin du mois. La Chine a acheté 100 000 tonnes de canola, la première vente de canola canadien à ce pays depuis le début de 2001-2002. Les prix à terme de l'**orge** fourragère sont demeurés relativement stables, malgré la faiblesse des prix du CBOT et des importations appréciables d'orge et de maïs américains.

Les prévisions de prix pour octobre de la Commission canadienne du blé (perspectives de rendement) ont été révisées légèrement par rapport aux perspectives de septembre. Les prix du blé de meunerie ont augmenté, passant de 2 \$ à 6 \$ la tonne, tandis que les valeurs du blé dur ont baissé, de 3 à 5 \$ la tonne, sauf dans le cas du grade le plus bas, qui a augmenté de 4 \$ la tonne. Les perspectives de production presque record en Argentine, de récoltes importantes en Australie, et d'excellentes récoltes en Europe de l'Est, ont exercé des pressions sur le marché du blé. Toutefois, les pluies qui ont touché l'Argentine à la fin du mois et la sécheresse qui a sévi dans les secteurs où l'on cultive le blé d'hiver aux États-Unis ont constitué des facteurs sous-jacents positifs. Les valeurs des perspectives de rendement du blé étaient généralement en hausse de seulement 3 \$ la tonne, en raison des répercussions de l'augmentation des stocks de **blé de printemps** à forte teneur en protéines en Amérique du Nord sur la majoration due à la forte teneur en protéines. La demande de **blé dur** à l'étranger s'est affaiblie au cours du mois. Les prix du blé dur de grande qualité demeurent élevés en raison de la baisse de la qualité de la récolte américaine, des livraisons limitées des producteurs et des perspectives améliorées en ce qui a trait à la demande de pâtes alimentaires.

Text Table 1. Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code	
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.	
Exports - Exportations				
Barley - Orge	1003.00.10	Flaxseed (linseed) - Lin	1204.00.10	
	1003.00.90		1204.00.20	
Corn - Maïs	1005.10.10	Linseed oil - Huile de lin	1204.00.90	
	1005.10.90		1515.11.00	
	1005.90.00		1515.19.00	
Oats - Avoine	1004.00.10	Linseed meal - Tourteaux de lin	2306.20.00	
	1004.00.90		Soybeans - Soya	1201.00.10
Rye - Seigle	1002.00.10		1201.00.10	
	1002.00.90		1201.00.90	
Wheat - Blé	1001.90.10	Soybean oil - Huile de soya	1507.10.00	
	1001.90.21		1507.90.00	
	1001.90.23	Soybean meal - Tourteaux de soya	2304.00.00	
	1001.90.29		Beans - Fèves	0713.31.00
	1001.90.30		0713.32.00	
	1001.90.40		0713.33.10	
1001.90.50		0713.33.21		
Durum wheat - Blé dur	1001.10.10		0713.33.22	
	1001.10.90		0713.39.90	
Barley malt - Orge de brasserie	1107.10.00		0713.39.10	
	1107.20.00		0713.39.20	
Oatmeal - Farine d'avoine			0713.39.30	
			0713.39.90	
Rolled oats - Flocons d'avoine	1104.12.00		0713.50.10	
Wheat flour - Farine de blé	1101.00.10	Mustard seed - Graines de moutarde	1207.50.00	
	1101.00.30		Peas - Pois	0713.10.10
Durum semolina - Blé dur et semoule	1101.00.20		0713.10.20	
		Chickpeas - Pois chiches	0713.10.90	
Bran, shorts, middlings - Son gru rouge et gru blanc	2302.30.10	Lentils - Lentilles	0713.20.00	
				0713.40.10
Canola	1205.00.10	Buckwheat - Sarrasin	1008.10.00	
	1205.00.20		Canary seed - Alpistes des canaries	1008.30.00
	1205.00.90		Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.10
Canola oil - Huile de canola	1514.10.10		1206.00.20	
	1514.90.10		1206.00.90	
Canola meal - Tourteaux de canola	2306.40.00			

Text Table 1. - Concluded Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. - fin Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
Imports - Importations			
Barley - Orge	1003.00.11.00 1003.00.12.00 1003.00.91.10 1003.00.91.90 1003.00.92.10 1003.00.92.90	Beans - concluded	0713.33.91.10 0713.33.91.90 0713.33.99.10 0713.33.99.90 0713.39.10.00 0713.39.90.10 0713.39.90.90 0713.50.10.00 0713.50.90.00
Rye - Seigle	1002.00.00.00		
Corn - Maïs	0712.90.10.30 1005.10.00.10 1005.10.00.90 1005.90.00.11 1005.90.00.12 1005.90.00.13 1005.90.00.14 1005.90.00.19	Mustard seed - Graines de moutarde Peas - Pois Chickpeas - Pois chiches	1207.50.00.00 0713.10.10.00 0713.10.90.10 0713.10.90.20 0713.10.90.90 0713.20.00.00
Soybeans - Soya	1201.00.00.10 1201.00.00.20 1201.00.00.90	Lentils - Lentilles	0713.40.00.10 0713.40.00.90
Canola	1205.00.00.10 1205.00.00.20 1205.00.00.90	Buckwheat - Sarrasin Canary seed - Alpistes des canaries	1008.10.00.10 1008.10.00.90 1008.30.00.10 1008.30.00.20
Beans - Fèves	0713.31.10.00 0713.31.90.00 0713.32.00.00 0713.33.10.10 0713.33.10.90	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.00.10 1206.00.00.20 1206.00.00.90

Text Table II.

Classes of Canadian Grains

Tableau Explicatif II.

Classes des grains canadiens

Class/Grade	Classe/Grade
CWRS .....Canada Western Red Spring Western Canada Wheat Western Canada Wheat-Red Western Canada Wheat-White	Blé roux de printemps de l'Ouest du Canada Blé de l'Ouest du Canada Blé roux de l'Ouest du Canada Blé blanc de l'Ouest du Canada
CPS .....Canada Prairie Spring	Blé de printemps Canada Prairie
CWRW .....Canada Western Red Winter	Blé rouge d'hiver de l'Ouest du Canada
CWES .....Canada Western Extra Strong Red Spring	Blé extra fort roux de printemps de l'Ouest du Canada
SWS .....Soft White Spring	Blé tendre blanc de printemps
Feed .....Canada Western Feed Red Spring – grades combined	Blé fourrager blé fourrager de l'Ouest du Canada blé roux – grades combinés
CWAD .....Canada Western Amber Durum	Blé dur ambré de l'Ouest du Canada
CE .....Canada Eastern	Est du Canada
CW .....Canada Western	Ouest du Canada
Oats-other .....Combined and sample grades	Avoine, autres .....grades combinés et grades d'échantillon
Select Barley .....Select, Special Bin, and Sample Select	Orge sélectionnée .....extra, en cellule spéciale, échantillon extra
Feed Barley .....Canada Western and Canada Eastern	Orge fourragère .....de l'Ouest du Canada et de l'Est du Canada
CE Yellow .....Canada Eastern Yellow Corn	CE Jaune .....Maïs jaune de l'Est du Canada

SOURCE: Canadian Grain Commission.

SOURCE: Commission canadienne des grains.

WHEAT - BLÉ

TABLE 1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year

TABLEAU 1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - September Août - septembre
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r 2001-02p
Wheat - Total - Blé					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	11,170	10,375	10,963	10,963
	'000 ac	27,602	25,637	27,091	27,111
Yield - Rendement	kg/ha	2,320	2,600	2,440	2,440
	bu./ac - bo./ac	34.6	38.6	36.4	36.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		1,130	1,098	1,297	1,297
In commercial positions - En positions commerciales		5,848	6,327	6,442	6,442
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		6,977	7,425	7,739	7,739
Production		26,019	26,941	26,804	26,804
Imports - Importations		57	14	60	11
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		33,053	34,380	34,604	34,554
Grain exports - Exportations de céréales		17,533	18,106	16,504	3,019
Product exports - Exportations de produits des céréales		203	207	244	42
Exports - Total - Exportations		17,736	18,313	16,749	3,061
Human food - Aliments pour humains		2,697	2,850	2,954	..
Industrial use - Usage industriel		78	110	119	..
Seed requirements - Besoins en semence		1,077	1,069	1,104	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		12	12	8	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		4,081	4,286	4,462	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		7,927	8,328	8,647	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		7,389	7,739	9,208	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		33,053	34,380	34,604	..
Durum wheat - Blé dur					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	2,216	1,769	2,614	2,614
	'000 ac	5,477	4,370	6,460	6,460
Yield - Rendement	kg/ha	2,200	2,450	2,160	2,160
	bu./ac - bo./ac	32.5	36.5	32.1	32.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		234	410	220	220
In commercial positions - En positions commerciales		1,293	1,528	1,555	1,555
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		1,527	1,938	1,775	1,775
Production		4,802	4,341	5,647	5,647
Imports - Importations		3	9	10	1
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		6,332	6,288	7,432	7,423
Grain exports - Exportations de céréales		3,764	3,537	3,443	606
Product exports - Exportations de produits des céréales		30	38	42	9
Exports - Total - Exportations		3,794	3,575	3,486	615
Human food - Aliments pour humains		245	263	268	..
Seed requirements - Besoins en semence		223	253	214	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		-	-	-	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		482	422	592	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		949	937	1,074	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,589	1,775	2,873	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		6,332	6,288	7,432	..

TABLE 2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - September Août - septembre	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Wheat - Total - Blé						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	10,802 26,693	9,978 24,655	10,577 26,137	10,577 26,137	10,624 26,253
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,280 33.9	2,530 37.6	2,370 35.3	2,370 35.3	1,810 26.9
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		1,120	1,090	1,270	1,270	2,500
Production		24,619	25,217	25,086	25,086	19,226
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		25,739	26,307	26,356	26,356	21,726
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		21,021	22,138	19,903	3,032	2,706
Seed requirements - Besoins en semence		1,033	1,025	1,057	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		2,442	1,874	2,896	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,243	1,270	2,500	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		25,739	26,307	26,356	..	..
Durum wheat - Blé dur						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	2,216 5,477	1,769 4,370	2,614 6,460	2,614 6,460	2,050 5,065
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,200 32.5	2,450 36.5	2,160 32.1	2,160 32.1	1,420 21.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		234	410	220	220	1,200
Production		4,802	4,341	5,647	5,647	2,905
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		5,036	4,751	5,867	5,867	4,105
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		4,185	3,999	3,982	350	301
Seed requirements - Besoins en semence		223	252	214	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		372	280	471	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		257	220	1,200	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		5,036	4,751	5,867	..	..

TABLE 3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada

TABLEAU 3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - September Août - septembre		September 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00r	2000-01	2000-01	2001-02	Septembre 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat milled - Blé de mouture						
Canada Western Red Spring Wheat - Blé rouge de printemps de l'ouest du Canada	2,073	2,140	2,223	396	398	192
Canada Western Red Winter Wheat - Blé rouge d'hiver de l'ouest du Canada	X	X	X	X	X	X
Canada Western Soft White Spring Wheat - Blé tendre blanc de printemps de l'ouest du Canada	X	X	X	X	X	X
Durum Wheat - Blé dur	250	300	309	50	49	25
Other Western Wheat - Autres blé de l'ouest	X	X	X	X	X	X
Ontario grown Winter Wheat - Blé d'hiver cultivé en Ontario	346	439	539	93	94	57
Quebec grown Spring Wheat - Blé de printemps cultivé au Québec	X	X	X	X	X	X
Other Eastern Wheat - Autres blé de l'est	X	X	X	X	X	X
WHEAT - TOTAL - BLÉ	2,895	3,019	3,167	554	562	284
Wheat flour produced - Farine de blé produite						
Spring No. 1 or Top Patent including semolina - Printemps n° 1 ou "patent" de première qualité, y compris semoule	390	250	265	49	56	28
Spring No. 2 Patent - Printemps n° 2 "patent"	1,111	1,285	1,328	233	230	109
Spring No. 3 Patent (strong bakers or export patent) - Printemps n° 4 "patent" (valeur boulangère ou "patent" d'exportation)	X	X	X	X	X	X
Whole Wheat and Graham flour - Blé entier et graham	92	115	124	25	22	11
Soft Wheat flour - Farine de blé tendre	279	320	375	60	65	39
Durum semolina and flour - Farine de blé dur et semoule	193	225	231	38	37	19
Lower grades of flour - Farine de qualité inférieure	X	X	X	X	X	X
FLOUR - TOTAL - FARINE DE BLÉ	2,164	2,280	2,397	420	426	215
Millfeeds - Déchets de mouture						
Millfeeds produced - Total - Déchets de mouture produits	727	732	760	132	139	70
Millfeeds exported - Exportations de déchets de mouture	77	24	18	1	7	--

TABLE 4. Producer Marketings(1) of Wheat

TABLEAU 4. Livraisons(1) des producteurs de blé

	Total		August - September			September 2001p	
			Août - septembre			Septembre 2001p	
	1998-99	1999-00	2000-01	1999-00	2000-01r	2001-02p	Septembre 2001p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	2,587	2,781	3,486	562	667	396	191
Durum wheat - Blé dur	165	33	24	3	4	5	--
Wheat - Total - Blé	2,752	2,814	3,510	565	671	402	191
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,789	5,641	6,678	1,257	1,429	963	539
Saskatchewan							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	6,384	8,706	7,429	1,110	1,326	1,356	666
Durum wheat - Blé dur	3,878	3,104	3,343	123	302	274	80
Wheat - Total - Blé	10,262	11,810	10,772	1,234	1,628	1,630	746
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	16,858	18,822	18,835	2,577	3,121	2,822	1,441
Alberta							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	4,971	6,652	5,006	793	689	652	365
Durum wheat - Blé dur	1,059	862	615	22	44	22	8
Wheat - Total - Blé	6,030	7,514	5,621	815	733	674	373
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,215	12,418	9,878	1,799	1,503	1,193	708
Western Canada - Total(2) - Canada occidental							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	14,009	18,225	16,000	2,476	2,689	2,417	1,225
Durum wheat - Blé dur	5,102	3,999	3,982	149	350	301	89
Wheat - Total - Blé	19,111	22,224	19,982	2,625	3,039	2,717	1,314
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,055	37,089	35,569	5,669	6,073	5,001	2,699
Canada Total							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	14,521	18,730	16,686	2,813	3,155	2,627	1,271
Durum wheat - Blé dur	5,102	3,999	3,982	149	350	301	89
Wheat - Total - Blé	19,623	22,729	20,669	2,962	3,506	2,928	1,359
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,594	37,676	36,300	6,028	6,555	5,270	2,763

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours comprennent les chiffres fournis par la Commission canadienne des grains et les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons comprennent les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne des grains une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes British Columbia.

(2) Comprend la Colombie-Britannique.

(3) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(3) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - September Août - septembre		September 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Septembre 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat (excluding Durum) - Blé (sauf le blé dur)						
United Kingdom - Royaume-Uni	320	410	311	62	91	36
Italy - Italie	233	184	161	35	20	14
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	777	968	843	261	139	77
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	42	-	-	-	-	-
Emirates UA - Emirats AU	212	312	154	6	67	67
Iran	1,798	3,492	1,532	133	64	64
Iraq - Irak	262	262	310	56	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	2,282	4,349	2,379	229	221	179
Ghana	85	144	141	29	24	11
Morocco - Maroc	77	118	223	87	68	38
Africa(1) - Total - Afrique(1)	742	704	949	282	247	114
Bangladesh	162	243	175	26	104	30
Indonesia - Indonésie	967	693	823	149	-	-
Japan - Japon	1,331	1,242	1,406	262	219	139
Malaysia	241	285	241	58	20	6
People's Republic of China - République populaire de Chine	1,736	661	17	5	86	53
Philippines	323	436	724	146	171	39
Thailand - Thaïlande	143	171	159	14	62	14
Asia(1) - Total - Asie(1)	5,608	4,166	4,018	783	811	349
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	65	69	38	8	8	8
Colombia - Colombie	447	405	557	80	63	36
Ecuador - Equateur	153	270	205	59	73	31
Peru - Pérou	242	224	380	176	26	26
Venezuela	369	482	473	61	121	72
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,004	1,732	1,818	419	302	184
Mexico - Mexique	634	814	1,158	157	109	45
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1,042	1,422	1,936	289	260	146
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,207	1,158	1,079	143	107	55
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	13,769	14,568	13,061	2,413	2,095	1,112
Durum Wheat - Blé dur						
Belgium - Belgique	156	35	32	-	-	-
Italy - Italie	268	152	56	27	90	64
Switzerland - Suisse	23	35	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	513	258	134	27	90	64
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	36	54	26	-	-	-
Iran	319	-	119	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	287	182	128	-	-	-
Algeria - Algérie	1,446	1,453	1,346	253	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,805	1,925	1,973	382	84	47
Japan - Japon	189	197	185	32	39	19
Asia(1) - Total - Asie(1)	204	206	198	35	39	19
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
Venezuela	262	359	313	40	61	26
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	503	588	581	107	93	58
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	31	28	37	6	7	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	385	297	368	49	89	44
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,764	3,537	3,443	606	402	232
All Wheat - Tout blé						
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	17,533	18,106	16,504	3,019	2,497	1,343

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - September Août - septembre		September 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Septembre 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat flour(2) - Farine de blé(2)						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.1	1.2	1.0	0.2	0.6	0.3
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	0.2	0.1	-	-	-	-
Lebanon - Liban	0.5	0.3	0.3	--	0.1	0.1
Jordan - Jordanie	--	--	--	--	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1.5	0.8	0.7	0.1	0.1	0.1
Africa(1) - Total - Afrique(1)	2.2	0.9	0.1	-	-	-
Japan - Japon	5.1	6.8	9.1	1.2	1.6	0.7
People's Republic of China - République populaire de Chine	1.3	0.6	1.3	0.1	0.1	0.1
Asia(1) - Total - Asie(1)	13.1	15.8	19.1	2.9	3.0	1.4
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	0.1	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.1	0.2	--	-	-	-
Bahamas - Iles Bahamas	3.6	4.1	4.2	0.9	0.5	0.3
Barbados - Barbade	0.1	-	-	-	0.1	0.1
Cuba	2.6	0.6	-	-	-	-
Jamaica - Jamaïque	1.4	0.9	0.3	-	0.2	0.1
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	2.5	0.2	1.1	0.5	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	14.1	9.3	8.5	2.0	1.3	0.6
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	170.0	179.1	214.9	36.9	35.2	16.0
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	203.5	207.4	244.4	42.0	40.0	18.3
All wheat and wheat flour - Tout blé et farine de blé						
United Kingdom - Royaume-Uni	320.3	410.0	311.5	17.6	45.0	35.5
Italy - Italie	501.1	336.1	217.0	62.3	110.4	77.6
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1,291.8	1,226.8	977.8	287.7	230.1	141.2
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	78.6	53.7	25.7	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	2,570.5	4,531.2	2,507.7	229.2	221.3	179.0
Algeria - Algérie	1,555.7	1,453.1	1,345.7	150.5	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	2,548.6	2,630.0	2,922.3	663.0	330.9	161.4
People's Republic of China - République populaire de Chine	1,737.3	661.2	17.8	5.1	85.8	52.6
Asia(1) - Total - Asie(1)	5,825.7	4,388.0	4,235.4	820.9	852.7	369.1
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	65.2	69.0	38.0	7.9	7.6	7.6
Brazil - Brésil	566.8	121.7	101.4	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,506.9	2,320.0	2,398.8	526.0	395.3	242.4
Cuba	68.2	56.3	130.7	23.1	14.4	14.4
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1,086.9	1,460.0	1,981.0	297.0	268.2	146.2
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,762.1	1,634.5	1,662.2	229.3	231.0	114.9
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	17,736.2	18,313.3	16,748.9	3,060.9	2,537.2	1,361.7

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Includes durum semolina and flour, white winter wheat flour and wheat flour, n.e.s. (in grain equivalent).

(2) La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en équivalent céréales).

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

COARSE GRAINS - CÉRÉALES SECONDAIRES

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - September Août - septembre
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r 2001-02p
Oats - Avoine					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,477	1,398	1,299	1,338
	'000 ac	3,649	3,456	3,210	3,307
Yield - Rendement	kg/ha	2,480	2,600	2,610	2,120
	bu./ac - bo./ac	64.9	68.3	68.5	55.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		636	927	965	750
In commercial positions - En positions commerciales		143	161	157	90
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		779	1,088	1,122	840
Production		3,664	3,641	3,389	2,838
Imports - Importations		5	4	8	25
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		4,447	4,733	4,519	3,703
Grain exports(5) - Exportations de céréales(5)		1,241	1,293	1,494	323
Product exports - Exportations de produits des céréales		217	240	298	55
Exports - Total - Exportations		1,458	1,532	1,793	377
Human food - Aliments pour humains		176	191	115	..
Industrial use - Usage industriel		-	-	-	..
Seed requirements - Besoins en semence		161	152	166	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		11	8	10	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,786	1,728	1,596	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		2,134	2,079	1,887	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		855	1,122	840	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		4,447	4,733	4,519	..
Barley - Orge					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	4,458	4,069	4,551	4,376
	'000 ac	11,017	10,055	11,246	10,813
Yield - Rendement	kg/ha	3,060	3,240	2,960	2,540
	bu./ac - bo./ac	56.8	60.3	55.0	47.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		1,502	1,950	2,089	1,737
In commercial positions - En positions commerciales		833	787	749	717
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		2,335	2,737	2,838	2,454
Production		13,605	13,196	13,468	11,103
Imports - Importations		31	33	40	37
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		15,971	15,966	16,346	13,595
Grain exports - Exportations de céréales		2,333	1,727	1,940	89
Product exports - Exportations de produits des céréales		595	665	699	121
Exports - Total - Exportations		2,928	2,392	2,639	211
Human food - Aliments pour humains		9	8	8	..
Industrial use - Usage industriel		362	385	352	..
Seed requirements - Besoins en semence		420	437	432	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		8	5	5	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		9,893	9,902	10,457	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		10,504	10,736	11,253	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		2,539	2,838	2,454	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		15,971	15,966	16,346	..

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - suite

		Total(4)			September	September
		1998-99	1999-00	2000-01	2000-01	2001-02p
Corn - Maïs						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,118	1,149	1,088	1,088	1,208
	'000 ac	2,764	2,839	2,689	2,689	2,985
Yield - Rendement	kg/ha	8,010	7,970	6,270	6,270	6,250
	bu./ac - bo./ac	127.5	127.0	99.9	99.9	99.6
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:						
Québec		250	225	425	425	225
Ontario		400	420	800	800	475
Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes		650	645	1,225	1,225	700
Commercial positions - Positions commerciales		242	240	327	327	180
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		892	885	1,552	1,552	880
Production:						
Québec		2,690	3,025	2,040	2,040	2,800
Ontario		6,020	5,868	4,483	4,483	4,750
Production - Canada(1) - Total		8,952	9,161	6,827	6,827	7,550
Imports(5) - Total - Importations(5)		892	1,023	2,872	233	332
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		10,737	11,069	11,251	8,612	8,762
Grain exports(2) - Exportations de céréales(2)		828	226	104	7	11
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel		1,845	2,020	2145	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		31	31	33.6	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		7,149	7,240	8065.1	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		9,025	9,292	10,266	..	..
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		645	1,225	700	..	..
Commercial positions - Positions commerciales		240	327	180	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture		885	1,552	880	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		10,737	11,069	11,251	..	..

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - fin

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - September	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Rye - Seigle						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	172	169	115	115	104
	'000 ac	426	417	283	283	256
Yield - Rendement	kg/ha	2,020	2,290	2,270	2,270	2,100
	bu./ac - bo./ac	32.0	36.5	36.2	36.2	33.5
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		48	120	130	130	65
In commercial positions - En positions commerciales		34	46	31	31	23
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		82	166	161	161	88
Production		347	387	260	260	218
Imports - Importations		1	4	5	1	1
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		430	557	426	422	307
Grain exports - Exportations de céréales		135	85	89	24	24
Product exports - Exportations de produits des céréales		--	--	--	--	--
Exports - Total - Exportations		135	85	89	24	24
Human food - Aliments pour humains		14	14	12	..	..
Industrial use - Usage industriel		46	55	54	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		18	16	15	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		3	3	2	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		127	223	166	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		207	311	249	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		97	161	88	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		430	557	426	..	..
Coarse grains - Total(3) - Céréales secondaires						
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		2,185	2,997	3,184	3,184	2,552
In commercial positions - En positions commerciales		1,010	994	937	937	830
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		3,195	3,991	4,121	4,121	3,382
Production		17,616	17,224	17,118	17,118	14,159
Imports - Importations		36	41	52	9	63
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		20,847	21,256	21,291	21,248	17,604
Grain exports - Exportations de céréales		3,709	3,104	3,321	610	436
Product exports - Exportations de produits des céréales		813	905	938	151	176
Exports - Total - Exportations		4,521	4,009	4,260	761	612
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel		606	653	617	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		599	604	599	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		22	16	15	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		11,608	11,853	12,137	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		12,835	13,126	13,368	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture		3,491	4,121	3,664	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		20,847	21,256	21,291	..	..

(1) Includes provinces other than Ontario and Québec. - Inclus les provinces autre que l'Ontario et le Québec.

(2) Source: Canadian Grain Commission. - Source: Commission canadienne des grains.

(3) Includes oats, barley and rye. - Comprend l'avoine, l'orge et le seigle.

(4) September to August Crop Year. - Campagne agricole septembre à août.

(5) Includes seed. - Comprend la semence.

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - September Août - septembre	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Oats - Avoine						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	1,327 3,278	1,246 3,080	1,163 2,875	1,163 2,875	1,200 2,965
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,480 65.0	2,610 68.5	2,620 68.8	2,620 68.8	2,060 54.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		603	880	900	900	700
Production		3,291	3,253	3,051	3,051	2,468
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		3,894	4,133	3,951	3,951	3,168
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		1,819	1,910	2,190	595	575
Seed requirements - Besoins en semence		143	133	148	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,261	1,189	912	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		671	900	700	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		3,894	4,133	3,951	..	..
Barley - Orge						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	4,119 10,178	3,743 9,250	4,245 10,490	4,245 10,490	4,027 9,950
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	3,040 56.6	3,240 60.3	2,940 54.7	2,940 54.7	2,470 45.9
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		1,387	1,800	1,930	1,930	1,600
Production		12,539	12,145	12,489	12,489	9,950
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		13,926	13,945	14,419	14,419	11,550
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		5,503	4,977	5,186	734	648
Seed requirements - Besoins en semence		383	402	394	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		6,461	6,635	7,239	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,579	1,930	1,600	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		13,926	13,945	14,419	..	..

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole - fin

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - September	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
		Rye - Seigle				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	149 367	142 350	89 220	89 220	77 190
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,960 31.2	2,240 35.7	2,200 35.1	2,200 35.1	2,050 32.7
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		48	120	130	130	65
Production		291	317	196	196	158
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		339	437	326	326	223
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		194	192	129	42	31
Seed requirements - Besoins en semence		13	10	10	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		67	105	122	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		65	130	65	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		339	437	326	..	..
		Coarse grains - Total(1) - Céréales secondaires				
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		2,038	2,800	2,960	2,960	2,365
Production		16,121	15,714	15,735	15,735	12,575
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		18,159	18,514	18,695	18,695	14,940
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		7,516	7,079	7,505	1,370	1,254
Seed requirements - Besoins en semence		539	545	552	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		7,789	7,929	8,273	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		2,315	2,960	2,365	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		18,159	18,514	18,695	..	..

(1) Includes oats, barley and rye.

(1) Avoine, orge et seigle inclus.

TABLE 8. Producer Marketings(1) of Coarse Grains

TABLEAU 8. Livraisons(1) de céréales secondaires

	Total		August - September			September 2001p	
			Août - septembre			Septembre 2001p	
	1998-99	1999-00	2001-01	1999-00	2000-01r	2001-02p	Septembre 2001p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Oats(2) - Avoine(2)	612	716	793	333	352	273	194
Barley - Orge	466	410	653	56	75	74	34
Rye(2) - Seigle(2)	78	72	50	20	17	12	6
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	1,156	1,198	1,496	409	443	359	234
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,789	5,641	6,678	1,257	1,429	963	539
Saskatchewan							
Oats(2) - Avoine(2)	940	943	1,083	141	201	266	192
Barley - Orge	2,199	2,541	2,910	432	387	405	199
Rye(2) - Seigle(2)	52	68	51	26	16	12	7
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	3,191	3,553	4,044	599	604	683	398
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	16,858	18,822	18,835	2,577	3,121	2,822	1,441
Alberta							
Oats(2) - Avoine(2)	267	251	314	39	42	36	30
Barley - Orge	1,495	2,026	1,623	330	273	169	102
Rye(2) - Seigle(2)	35	52	29	17	8	8	4
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	1,797	2,329	1,966	386	323	212	136
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,215	12,418	9,878	1,799	1,503	1,193	708
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Oats(2) - Avoine(2)	1,845	1,934	2,203	519	596	577	418
Barley - Orge	4,205	5,016	5,220	825	739	653	339
Rye(2) - Seigle(2)	164	192	129	63	42	31	17
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	6,213	7,141	7,552	1,407	1,376	1,261	774
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,055	37,089	35,569	5,669	6,073	5,001	2,699
Canada Total							
Oats(2) - Avoine(2)	1,847	1,938	2,206	520	597	580	420
Barley - Orge	4,210	5,024	5,247	832	748	703	350
Rye(2) - Seigle(2)	167	199	131	69	43	31	17
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	6,225	7,161	7,584	1,421	1,388	1,315	788
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,594	37,676	36,300	6,028	6,555	5,270	2,763

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne des grains a déclarées ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne des grains une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes unlicensed shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons non autorisées aux Etats-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - September Août - septembre		September 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p	Septembre 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oats(3) - Avoine(3)						
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1.9	2.9	1.1	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	30.9	21.9	22.3	5.0	3.3	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	31.6	25.7	30.4	5.0	3.3	-
Colombia - Colombie	1.2	-	1.3	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	9.1	-	1.3	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	4.9	6.7	10.3	3.5	1.9	1.9
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,199.4	1,246.8	1,391.8	413.6	314.4	265.5
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	1,246.8	1,282.1	1,435.0	422.1	319.6	267.4
Barley - Orge						
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	-	-	8.6	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	4.0	4.0	-	-	-	-
Iran	105.3	-	110.3	-	-	-
Israel - Israël	33.8	-	-	-	-	-
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	501.8	160.2	293.3	58.0	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	623.3	200.3	418.1	72.6	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	14.6	-	55.4	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	433.9	428.4	552.2	-	43.5	-
Japan - Japon	356.7	376.1	263.2	34.4	6.2	--
Asia(1) - Total - Asie(1)	812.7	825.5	815.4	34.4	49.6	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	10.7	3.3	-	-	-	-
Brazil - Brésil	-	-	-	-	-	-
South America - Total - Amérique du Sud	104.4	-	11.4	0.2	-	-
Mexico - Mexique	55.1	99.0	33.9	2.1	1.0	1.0
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	55.1	99.0	33.9	2.1	1.0	1.0
North America - Total - Amérique du Nord	708.6	594.6	597.3	49.4	38.8	5.9
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	2,333.4	1,726.6	1,940.0	158.7	89.4	6.8

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale - fin

	Total(2)			September		September
				Septembre		2001
	1998-99	1999-00r	2000-01r	2000-01	2001-02	Septembre
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Corn - Maïs						
United Kingdom - Royaume-Uni	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	-	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	416.5	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	-	-	-	-	-	-
Cuba	32.4	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	32.4	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	378.8	225.8	104.4	6.6	11.2	11.2
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	827.7	225.8	104.4	6.6	11.2	11.2
	Average	Total		August - September		September
	1995-96			August - September		2001
	1999-00			Août - septembre		
	Moyenne	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p	Septembre
	1995-96					2001
	1999-00					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Rye - Seigle						
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Norway - Norvège	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	-	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	31.0	1.4	12.6	-	-	-
Korea, South - Corée du Sud	2.1	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	31.4	1.4	12.6	-	-	-
Australia - Australie	11.2	-	-	-	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	11.2	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	91.9	83.8	76.0	23.7	23.7	14.3
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	134.5	85.1	88.6	23.7	23.7	14.3

TABLE 10. Exports of Selected Coarse Grains Products, Canada

TABLEAU 10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada

	Average			August - September		September
	1995-96			August - September		2001
	1999-00			Août - septembre		
	Moyenne	Total		2000-01r	2001-02	Septembre
	1995-96	1999-00	2000-01r	2000-01r		2001
	1999-00					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oat Products - Produits d'avoine	117.1	131.4	163.6	25.1	29.9	13.9
Malt	439.5	498.3	523.2	78.5	90.5	38.8

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals. - Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) September to August crop year. - Campagne agricole septembre à août.

(3) Excludes seed - Semence Exclus.

Source: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

Source: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

OILSEEDS - GRAINES OLÉAGINEUSES

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - September Août - septembre	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Flaxseed - Lin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	761	777	591	591	652
	'000 ac	1,881	1,920	1,460	1,460	1,610
Yield - Rendement	kg/ha	1,320	1,320	1,170	1,170	1,080
	bu./ac - bo./ac	20.9	21.0	18.7	18.7	17.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		52	105	240	240	150
In commercial positions - En positions commerciales		66	46	146	146	123
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		118	151	386	386	273
Production		1,018	1,022	693	693	704
Imports - Importations		2	2	11	1	6
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		1,137	1,175	1,090	1,081	983
Grain exports - Exportations de céréales		753	568	613	67	97
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		753	568	613	67	97
Human food - Aliments pour humains		-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages		X	X	X	X	X
Seed requirements - Besoins en semence		31	26	28	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		10	2	1	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		X	X	X	X	X
Domestic disappearance - Disparition intérieure		216	221	204	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		175	386	273	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		1,137	1,175	1,090	..	..
Canola						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	4,917	5,564	4,816	4,816	3,829
	'000 ac	12,150	13,750	11,900	11,900	9,461
Yield - Rendement	kg/ha	1,400	1,580	1,480	1,480	1,250
	bu./ac - bo./ac	24.9	28.2	26.4	26.4	22.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		297	413	1,454	1,454	530
In commercial positions - En positions commerciales		339	220	702	702	524
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		636	633	2,156	2,156	1,054
Production		6,866	8,798	7,119	7,119	4,789
Imports - Importations		125	124	224	57	58
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		7,627	9,556	9,499	9,332	5,901
Grain exports - Exportations de céréales		3,239	3,885	4,838	791	364
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		3,239	3,885	4,838	791	364
Human food - Aliments pour humains		-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages		2,950	2,983	3,013	520	419
Seed requirements - Besoins en semence		35	35	29	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		32	3	3	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		446	493	562	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		3,439	3,515	3,607	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		949	2,156	1,054	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		7,627	9,556	9,499	..	..

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole - fin

		Total(3)			September	
					Septembre	
		1998-99	1999-00	2000-01	2000-01r	2001-02p
Soybeans - Soya						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	980	1,004	1,061	1,061	1,010
	'000 ac	2,422	2,481	2,621	2,621	2,496
Yield - Rendement	kg/ha	2,790	2,770	2,550	2,550	2,020
	bu./ac - bo./ac	41.5	41.2	37.9	37.9	30.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		21	70	65	65	80
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)		167	172	187	187	100
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		188	242	252	252	180
Production		2,737	2,781	2,703	2,703	2,040
Imports - Importations		254	455	431	30	21
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		242	3,478	3,386	2,986	2,241
Grain exports - Exportations de céréales		876	949	746	18	34
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		876	949	746	18	34
Crushings - Total - Broyages		X	X	X	X	X
Seed requirements - Besoins en semence		68	72	68.4	..	..
Residual(2) - Résiduel(2)		X	X	X	X	X
Domestic disappearance - Disparition intérieure		2,061	2,277	2,455	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		242	252	180	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		242	3,478	3,386	2,986	2,241

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks dans les silos de transbordements, les silos de campagne et les usines de broyage.

(2) Includes feed, human food uses, dockage and loss in handling.

(2) Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.

(3) September to August crop year.

(3) Campagne agricole septembre à août.

TABLE 12. Canola Crushings, Canada

TABLEAU 12. Broyages de canola, Canada

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - September		September 2001p
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01	Août - septembre		Septembre 2001p
		1999-00	2000-01	2000-01	2001-02	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
CANOLA						
Crushings - Broyages	2,950	2,983	3,013	520	419	221
Oil produced - Huile produite	1,236	1,243	1,266	219	176	92
Meal produced - Tourteaux produits	1,835	1,858	1,870	322	261	138

TABLE 13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - September Août - septembre	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Flaxseed - Lin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	761 1,881	777 1,920	591 1,460	591 1,460	652 1,610
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,320 20.9	1,320 21.0	1,170 18.7	1,170 18.7	1,080 17.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		52	105	240	240	150
Production		1,018	1,022	693	693	704
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		1,070	1,127	933	933	854
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		832	726	603	84	109
Seed requirements - Besoins en semence		31	26	28	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		113	136	152	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		93	240	150	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		1,070	1,127	933	..	..
Canola						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	4,851 11,987	5,484 13,550	4,763 11,770	4,763 11,770	3,780 9,340
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,400 24.9	1,580 28.2	1,470 26.3	1,470 26.3	1,250 22.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		296	410	1,450	1,450	530
Production		6,753	8,655	7,022	7,022	4,706
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		7,049	9,065	8,472	8,472	5,236
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		6,004	6,937	7,379	1,567	910
Seed requirements - Besoins en semence		35	35	29	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		463	642	534	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		296	1,450	530	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		7,049	9,065	8,472	..	..

TABLE 14. Producer Marketings(1) of Oilseeds

TABLEAU 14. Livraisons(1) des producteurs d'oléagineuses

	Total		August - September Août - septembre			September 2001p	
	1998-99	1999-00	2000-01	1999-00	2000-01r	2001-02p	Septembre 2001p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Flaxseed(2) - Lin(2)	301	211	184	25	26	29	18
Canola(2)	1,580	1,418	1,488	257	288	173	96
Oilseeds - Total - Oléagineux	1,880	1,629	1,672	282	314	203	114
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,789	5,641	6,678	1,257	1,429	963	539
Saskatchewan							
Flaxseed(2) - Lin(2)	514	488	401	37	54	78	51
Canola(2)	2,890	2,972	3,619	707	835	431	246
Oilseeds - Total - Oléagineux	3,405	3,459	4,020	744	889	509	296
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	16,858	18,822	18,835	2,577	3,121	2,822	1,441
Alberta							
Flaxseed(2) - Lin(2)	26	28	18	1	3	1	1
Canola(2)	2,363	2,547	2,273	596	444	305	198
Oilseeds - Total - Oléagineux	2,389	2,575	2,291	598	447	306	199
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,215	12,418	9,878	1,799	1,503	1,193	708
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Flaxseed(2) - Lin(2)	841	726	603	64	84	109	69
Canola(2)	6,889	6,997	7,432	1,573	1,573	913	542
Oilseeds - Total - Oléagineux	7,730	7,723	8,035	1,637	1,657	1,022	611
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,055	37,089	35,569	5,669	6,073	5,001	2,699
Canada Total							
Flaxseed(2) - Lin(2)	841	726	603	64	84	109	69
Canola(2,5)	6,905	7,060	7,444	1,581	1,578	919	547
Oilseeds - Total - Oléagineux	7,746	7,786	8,047	1,645	1,662	1,028	616
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,594	37,676	36,300	6,028	6,555	5,270	2,763

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne des grains a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'années réparti sur chaque mois.

(2) Includes unlicensed shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons non agréées aux États-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

(5) Marketings for Eastern Canada include only licenced marketings.

(5) Les données sur les livraisons de l'Est du Canada comprennent seulement les données des livraisons autorisées.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - September Août - septembre		September 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p	Septembre 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Flaxseed - Lin						
Belgium - Belgique	322.3	281.3	382.9	21.4	39.9	31.8
Germany - Allemagne	29.6	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	86.0	38.4	70.0	18.7	39.4	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	449.5	319.7	452.9	40.1	79.3	31.8
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	9.0	-	18.4	-	-	-
Egypt - Egypte	14.8	32.9	25.3	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	14.9	32.9	25.3	-	-	-
Japan - Japon	75.2	62.5	53.9	12.4	12.7	8.4
Korea South - Corée du Sud	5.1	4.2	3.0	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	86.8	66.8	56.9	12.4	12.7	8.4
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	0.6	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.7	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1.1	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	190.5	148.7	59.8	14.5	4.8	1.3
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	753.0	568.0	613.4	67.0	96.8	41.6
Canola						
Belgium - Belgique	32.6	0.5	-	-	-	-
Denmark - Danemark	-	-	-	-	-	-
France	12.6	-	-	-	-	-
Germany - Allemagne	139.3	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Spain - Espagne	-	-	-	-	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	14.2	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	93.7	0.5	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	14.3	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	10.2	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	13.2	-	-	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	863.4	1,211.1	1,889.6	320.9	-	-
Japan - Japon	1,771.5	1,800.9	1,854.1	308.7	263.2	174.7
Korea South - Corée du Sud	6.3	21.9	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	2,294.6	3,033.9	3,743.6	629.6	263.2	174.7
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	-	-	-	-	-	-
Mexico - Mexique	515.8	570.1	845.9	149.1	89.8	71.8
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	515.8	570.1	845.9	149.1	89.8	71.8
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	297.1	280.1	248.8	12.5	11.3	1.4
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,238.9	3,884.5	4,838.3	791.1	364.2	247.8

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals - Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale - fin

	Total(2)			September		September
				Septembre		2001
	1997-98	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Septembre 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Soybeans - Soya						
Belgium - Belgique	61,102	9,171	5,186	19	57	206
Denmark - Danemark	7,748	59,349	47,444	-	7,200	-
France	758	693	19,025	17,888	38	76
Germany - Allemagne	17,194	73,085	43,410	195	20	41
Italy - Italie	5,572	2,055	2,068	75	--	54
Netherlands - Pays-Bas	87,692	96,642	36,456	312	403	76
Portugal	58,465	19,713	-	-	-	-
Spain - Espagne	34,759	91,408	18,335	-	-	38
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	432,484	354,990	171,962	18,489	7,719	492
Poland - Pologne	276	213	361	-	19	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	652	233	477	-	19	19
Iran, Isla Rep. - Iran, Rép. Islam.	-	151,075	208,925	-	-	-
Israel - Israël	9,098	407	609	-	-	40
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	43	100	292	-	-	19
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	9,161	151,582	209,910	-	-	60
Algeria - Algérie	-	-	-	-	-	16,498
Mauritius - Maurice	-	60	41	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	4	69	129	-	-	16,649
Hong Kong	24,515	27,858	28,807	2,008	2,860	2,398
Japan - Japon	63,395	76,094	180,222	6,614	2,299	5,499
Malaysia - Malaisie	20,879	82,534	100,282	1,423	302	3,410
Singapore - Singapour	15,429	15,712	14,128	1,327	909	1,427
Asia(1) - Total - Asie(1)	139,000	264,203	441,115	12,737	7,640	14,380
New Zealand - Nouvelle-Zélande	57	74	76	-	-	19
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	57	95	89	-	-	19
Argentina - Argentine	51,440	-	-	-	-	-
Colombia - Colombie	305	-	-	-	-	-
Venezuela	-	84	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	51,759	84	-	-	-	-
Cuba	974	2,572	3,217	-	--	322
Mexico - Mexique	21	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1,021	2,622	3,423	-	40	341
United States - États-Unis	134,706	101,701	121,860	1,391	3,038	1,661
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	134,706	101,701	121,860	1,391	3,038	1,661
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	768,844	875,577	948,965	32,617	18,456	33,621

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) September to August crop year.

(2) Campagne agricole septembre à août.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

TABLE 16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination

Destination No.	Total		August - September Août - septembre		September 2001 Septembre 2001	Total	
	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02		1999-00	2000-01r
Canola oil						Linseed oil	
Huile de canola						Huile de lin	
1	United Kingdom	-	-	-	-	96	18
2	Netherlands	-	-	-	-	-	-
3	Total Western Europe	18	8	-	-	96	43
4	Total Eastern Europe	62	21	21	-	-	-
5	Ethiopia	109	67	-	-	-	-
6	Sudan	-	-	-	-	-	-
7	Total Middle East	10,469	651	18	15	-	-
8	Kenya	-	-	-	-	-	-
9	Algeria	-	-	-	-	-	-
10	Morocco	-	-	-	-	-	-
11	Total Africa	491	169	12	-	-	-
12	Hong Kong	58,068	175,107	65,948	1,038	-	14
13	India	24,011	19	19	-	-	-
14	Pakistan	16	16	-	-	-	-
15	People's Republic of China	17,457	13,187	36	16	-	-
16	Japan	2,170	3,122	365	362	25	41
17	Korea South	17,533	13,480	549	-	-	-
18	Singapore	7,101	9,360	139	86	39	3
19	Taiwan	30,174	31,316	2,124	83	57	-
20	Total Asia	157,398	258,945	69,359	1,722	25	68
21	New Zealand	48	121	22	11	4	-
22	Total Oceania	239	344	22	11	4	-
23	Colombia	-	23	-	-	-	-
24	Peru	-	25	12	-	-	-
25	Total South America	22	48	12	-	-	-
26	Haiti	-	-	-	-	-	-
27	Nicaragua	33	-	-	-	-	-
28	Total Central America and Antilles	3,337	35	10	70	-	-
29	United States	456,105	455,179	77,329	81,996	5,871	5,279
30	Total North America	456,105	455,179	77,329	81,996	5,871	5,279
31	TOTAL EXPORTS	628,142	715,400	146,784	83,815	41,864	6,027
Canola meal						Linseed meal	
Tourteaux de canola						Tourteaux de graine de lin	
32	Belgium	-	-	-	-	20,716	6,438
33	Ireland	21,322	-	-	-	-	-
34	Total Eastern Europe	-	-	-	-	-	-
35	Total Western Europe	39,122	-	-	-	30,228	6,438
36	Total Middle East	-	-	-	-	-	-
37	Total Africa	-	-	-	-	-	-
38	Indonesia	-	-	-	-	-	-
39	Japan	1,034	16,019	1,900	-	-	29
40	Korea, South	-	-	-	-	-	-
41	Taiwan	19,430	5,157	1,620	1,014	1,014	-
42	Total Asia	22,276	21,176	3,520	1,014	-	29
43	Total Oceania	-	-	-	-	-	-
44	Total South America	-	-	-	-	-	-
45	Total Central America and Antilles	883	83	-	-	-	-
46	United States	1,076,784	1,113,803	183,498	138,422	963	4,986
47	Total North America	1,076,784	1,113,803	183,498	138,422	963	4,986
48	TOTAL EXPORTS	1,139,065	1,135,062	187,018	139,436	31,191	11,454

TABLEAU 16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

August - September Août - septembre		September 2001 Septembre 2001	Total		September Septembre		September 2001 Septembre 2001	Destination	No.
2000-01	2001-02		1999-00	2000-01	2000-01	2001-02			
metric tonnes - tonnes métriques									
Linseed oil Huile de lin			Soybean oil Huile de soya						
16	-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1
-	-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	2
16	-	-	-	-	-	-	-	Total Europe occidentale	3
-	-	-	323	-	-	-	-	Total Europe orientale	4
-	-	-	85	80	-	-	-	Ethiopie	5
-	-	-	-	19	19	-	-	Soudan	6
-	-	-	85	99	19	-	-	Total Moyen-Orient	7
-	-	-	-	-	-	-	-	Kenya	8
-	-	-	-	-	-	-	-	Algérie	9
-	-	-	-	-	-	-	-	Maroc	10
-	-	-	318	-	-	-	-	Total Afrique	11
-	-	-	-	-	-	-	-	Hong-Kong	12
-	-	-	-	-	-	-	-	Inde	13
-	-	-	-	-	-	-	-	Pakistan	14
-	-	-	-	-	-	-	-	République populaire de Chine	15
-	-	-	-	-	-	-	-	Japon	16
-	-	-	-	-	-	-	-	Corée du Sud	17
-	-	-	-	-	-	-	-	Singapour	18
-	-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	19
-	-	-	18	52	-	-	-	Total Asie	20
-	-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	21
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	22
-	-	-	-	-	-	-	-	Colombie	23
-	-	-	-	-	-	-	-	Pérou	24
-	-	-	226	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	25
-	-	-	134	-	-	-	-	Haïti	26
-	-	-	-	-	-	-	-	Nicaragua	27
-	-	-	228	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	28
1,017	965	388	37,161	34,037	2,544	1,454	1,454	États-Unis	29
1,017	965	388	37,161	34,037	2,544	1,454	1,454	Total Amérique du Nord	30
1,033	965	388	38,359	34,188	2,562	1,454	1,454	EXPORTATIONS TOTALES	31
Linseed meal Tourteaux de graine de lin			Soybean meal Tourteaux de soya						
3,000	-	-	-	-	-	-	-	Belgique	32
-	-	-	23,302	-	-	-	-	Irlande	33
3,000	-	-	-	14,909	-	-	-	Total Europe orientale	34
-	-	-	23,302	74	-	-	-	Total Europe occidentale	35
-	-	-	10,288	-	-	-	-	Total Moyen-Orient	36
-	-	-	13,734	-	-	13,700	13,700	Total Afrique	37
-	-	-	-	-	-	-	-	Indonésie	38
-	-	-	-	-	-	-	-	Japon	39
-	-	-	-	-	-	-	-	Corée du sud	40
-	-	-	207	-	-	-	-	Taiwan	41
-	-	-	207	-	-	-	-	Total Asie	42
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	43
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	44
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	45
92	781	306	36,434	40,262	3337	976	976	États-Unis	46
92	781	306	36,434	40,262	3337	976	976	Total Amérique du Nord	47
3,092	781	306	83,966	55,244	3,337	14,676	14,676	EXPORTATIONS TOTALES	48

SPECIAL CROPS - CULTURES SPÉCIALES

TABLE 17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year

TABLEAU 17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - September Août - septembre	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02p
Dried Beans - Fèves sèches						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	104.0	149.9	158.4	158.4	..
	'000 ac	257.1	370.5	391.5	391.5	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,840.0	1,900.0	1,650.0	1,650.0	..
	cwt/ac	16.5	16.9	14.7	14.7	..
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		204.9	284.5	261.4	261.4	..
Imports(1) - Importations(1)		35.0	41.3	40.0	10.4	4.1
Exports(1) - Exportations(1)		174.8	259.4	225.9	29.1	42.1
Canary Seed - Alpaste des Canaries						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	169.5	145.7	163.9	163.9	139.6
	'000 ac	419.0	360.0	405.0	405.0	345.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,111.6	1,140.0	1,040.0	1,040.0	660.0
	lbs/ac	991.4	1,016.0	930.0	930.0	588.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		194.3	166.0	170.8	170.8	91.9
Imports(1) - Importations(1)		0.2	0.2	0.1	--	--
Exports(1) - Exportations(1)		135.3	157.3	167.4	25.9	14.6
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	65.0	50.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	25.0	20.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	90.0	70.0	..	..
Dry Peas - Pois secs						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	814.5	835.1	1,219.9	1,219.9	1,394.1
	'000 ac	2,012.8	2,064.0	3,015.0	3,015.0	3,445.0
Yield - Rendement	kg/ha	2,220.0	2,700.0	2,350.0	2,350.0	1,580.0
	bu./ac - bo./ac	32.8	40.1	34.9	34.9	23.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		2,077.7	2,251.9	2,864.3	2,864.3	2,196.4
Imports(1) - Importations(1)		10.1	11.7	11.6	0.9	1.9
Exports(1) - Exportations(1)		1,217.8	1,416.5	2,180.1	352.7	181.0
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	215.0	125.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	185.0	70.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	400.0	195.0	..	..
Buckwheat - Sarrasin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	15.3	13.2	14.8	14.8	12.3
	'000 ac	37.9	32.7	36.7	36.7	30.5
Yield - Rendement	kg/ha	1,120.0	950.0	920.0	920.0	1,160.0
	bu./ac - bo./ac	20.9	17.6	17.1	17.1	21.5
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		15.9	12.5	13.6	13.6	14.3
Imports(1) - Importations(1)		1.1	1.1	0.5	--	0.1
Exports(1) - Exportations(1)		8.9	7.7	8.7	1.2	0.7

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole - fin

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - September	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	Août - septembre	
					2000-01	
					2001-02p	
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	267.7	273.0	207.9	207.9	132.2
	'000 ac	661.6	675.0	514.0	514.0	327.0
Yield - Rendement	kg/ha	947.4	1,120.0	970.0	970.0	670.0
	lbs/ac	845.0	1,001.0	867.0	867.0	599.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		244.3	306.4	202.2	202.2	88.9
Imports(1) - Importations(1)		1.2	1.3	0.7	0.1	0.1
Exports(1) - Exportations(1)		169.5	169.4	150.9	9.7	17.9
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	40.0	45.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	75.0	55.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	115.0	100.0	..	..
Sunflower Seed - Graines de tournesol						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	55.6	78.9	68.8	68.8	..
	'000 ac	137.4	195.0	170.0	170.0	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,501.0	1,540.0	1,730.0	1,730.0	..
	lbs/ac	1,339.6	1,378.0	1,547.0	1,547.0	..
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		94.6	121.9	119.3	119.3	..
Imports(1) - Importations(1)		14.6	18.9	17.8	2.0	2.6
Exports(1) - Exportations(1)		39.1	48.9	77.3	8.1	13.6
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	35.0	25.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	6.0	6.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	41.0	31.0	..	..
Lentils - Lentilles						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	365.5	496.6	687.9	687.9	690.9
	'000 ac	903.2	1,227.0	1,700.0	1,700.0	1,707.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,309.6	1,460.0	1,330.0	1,330.0	850.0
	lbs/ac	1,168.4	1,301.0	1,186.0	1,186.0	755.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		579.8	723.8	914.1	914.1	584.8
Imports(1) - Importations(1)		5.6	9.6	5.4	1.6	0.9
Exports(1) - Exportations(1)		316.4	502.3	474.9	79.6	72.9
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	25.0	161.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	55.0	45.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	80.0	206.0	..	..
Chickpeas - Pois chiches (2)						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	60.1	131.5	283.2	283.2	..
	'000 ac	148.5	325.0	700.0	700.0	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,381.3	1,420.0	1,370.0	1,370.0	..
	lbs/ac	1,232.7	1,270.0	1,220.0	1,220.0	..
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		160.0	187.2	387.5	387.5	..
Imports(1) - Importations(1)		3.6	4.7	5.1	0.7	2.0
Exports(1) - Exportations(1)		14.6	55.3	178.6	7.8	9.1

(1) Statistics Canada, International Trade Division.

(1) Statistique Canada, Division du commerce international.

(2) Three Year Average 1997-98 to 1999-00.

(2) Moyenne de trois ans 1997-98 à 1999-00.

EXPORTS OF SPECIAL CROPS - EXPORTATIONS DE CULTURES SPÉCIALES

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - September Août - septembre		September 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Septembre 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Dry Peas - Pois secs						
Belgium - Belgique	101,293	25,143	247,855	16,728	8,399	8,250
Italy - Italie	16,566	19,334	71,926	11,094	427	237
Netherlands - Pays-Bas	27,185	18,740	2,919	467	99	99
Spain - Espagne	318,033	423,042	520,130	118,579	32,567	32,481
United Kingdom - Royaume-Uni	2,160	756	11,291	126	141	56
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	521,657	530,167	928,732	176,574	59,944	59,328
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	1,003	2,757	4,667	1,138	405	149
Iran	7,456	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	14,000	16,224	13,221	2,757	2,540	1,686
Algeria - Algérie	2,748	4,773	5,993	2,177	2,042	745
South Africa - Afrique du Sud	4,323	6,126	9,640	931	2,188	2,188
Africa(1) - Total - Afrique(1)	15,198	23,226	26,902	6,111	6,500	2,847
Bangladesh	187,566	312,177	185,895	22,996	12,768	12,768
India - Inde	181,551	209,787	529,467	40,931	21,922	19,036
Japan - Japon	25,003	7,196	18,088	12,860	653	190
Malaysia - Malaisie	7,024	983	300	43	23	-
Philippines - Philippines	5,963	4,711	10,843	957	9,929	106
Taiwan	7,097	7,724	9,313	1,494	1,085	721
Asia(1) - Total - Asie(1)	425,539	638,267	942,474	112,637	87,423	69,208
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	17,763	29,338	14,034	14,014	15	15
Colombia - Colombie	34,603	47,993	71,311	3,600	10,384	10,298
Ecuador - Équateur	5,738	6,647	9,337	773	995	550
Peru - Pérou	11,168	10,755	14,856	973	1,300	561
Venezuela	15,785	14,038	14,058	1,942	2,828	1,175
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	84,222	102,781	141,699	13,219	18,894	14,185
Mexico - Mexique	6,126	7,079	8,500	524	898	238
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	3,903	3,105	2,908	682	756	322
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	114,581	50,220	86,298	23,864	1,926	664
United States - États-Unis	27,556	23,531	22,044	2,343	3,345	1,090
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	27,556	23,531	22,044	2,343	3,345	1,090
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	1,221,519	1,416,511	2,180,071	352,657	180,992	149,172
Chickpeas - Pois chiches						
Spain - Espagne	2,112	4,948	5,816	85	128	107
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2,544	9,754	19,704	149	596	171
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	64	64	53	-	-	-
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	1,306	3,664	4,415	279	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	3,275	10,715	16,292	893	193	64
Africa(1) - Total - Afrique(1)	636	1,632	14,969	128	568	76
Bangladesh	4,028	6,283	9,708	2,149	1,881	1,618
India - Inde	..	8,859	91,796	1,649	4,044	1,498
Asia(1) - Total - Asie(1)	8,703	27,804	119,011	6,059	7,150	3,793
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	51	80	-	-	-	-
Colombia - Colombie	815	955	3,159	-	43	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	835	2,247	4,634	111	61	19
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	153	440	1,045	64	263	127
United States - États-Unis	1,058	2,548	2,926	392	295	130
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,058	2,548	2,926	392	295	130
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	17,319	55,285	178,634	7,797	9,126	4,380

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - September Août - septembre		September 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Septembre 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Lentils - Lentilles						
Belgium - Belgique	14,824	15,986	15,463	2,216	2,755	1,674
France	13,764	16,438	10,092	2,016	1,545	706
Germany - Allemagne	13,879	13,363	19,555	2,506	1,101	724
Greece - Grèce	9,376	10,498	9,701	2,816	2,415	1,622
Italy - Italie	17,218	19,635	19,506	6,220	8,838	4,942
Spain - Espagne	28,007	21,363	18,318	3,625	2,511	2,101
United Kingdom - Royaume-Uni	2,553	4,942	3,469	607	129	22
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	108,897	110,857	105,338	20,717	19,833	12,007
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	2,900	3,161	5,200	412	191	106
Egypt - Égypte	10,865	21,291	24,838	705	961	299
Israel - Israël	2,190	2,166	4,815	407	817	689
Lebanon - Liban	3,182	3,317	3,604	870	641	513
Turkey - Turquie	23,759	87,360	62,097	14,492	386	278
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	47,166	131,602	117,609	17,273	3,523	2,075
Algeria - Algérie	34,620	47,379	32,393	12,622	18,404	1,993
Morocco - Maroc	12,616	24,772	27,481	8,591	4,528	4,100
Africa(1) - Total - Afrique(1)	57,670	89,963	62,752	21,517	23,970	6,614
India - Inde	6,071	10,885	25,428	3,502	1,625	1,084
Pakistan	2,464	4,104	7,822	578	2,825	2,698
Sri Lanka	2,765	4,677	3,880	679	662	213
Asia(1) - Total - Asie(1)	11,283	20,326	38,647	5,380	5,451	4,100
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	283	341	399	40	37	16
Brazil - Brésil	8,411	8,729	11,119	1,912	4,302	3,250
Colombia - Colombie	40,186	51,632	37,292	3,025	6,164	5,722
Ecuador - Équateur	10,442	10,450	15,708	1,840	513	213
Peru - Pérou	9,464	12,185	9,120	470	988	483
Venezuela	13,179	15,082	16,796	2,020	1,777	983
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	100,065	116,697	110,317	10,389	15,293	10,950
Mexico - Mexique	13,095	17,240	24,922	2,804	3,446	2,222
Panama	4,353	5,735	2,625	494	458	244
Trinidad-Tobago - Trinité-Tobago	1,871	1,931	1,144	177	187	101
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	23,166	26,123	30,505	3,626	4,185	2,607
United States - États-Unis	7,271	3,199	4,105	225	420	161
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	7,283	3,199	4,105	225	420	161
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	358,713	502,270	474,872	79,580	72,904	38,634
Buckwheat - Sarrasin						
Belgium - Belgique	259	483	-	-	-	-
Germany - Allemagne	581	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	3,723	838	145	92	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	65	19	-	-	-	-
Japan - Japon	8,862	4,558	3,465	54	65	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	8,862	4,922	3,499	54	65	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	18	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	90	-	102	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	13	-	-	-	-	-
United States - États-Unis	2,437	1,882	4,941	1,053	645	579
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	2,437	1,882	4,941	1,053	645	579
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	15,124	7,662	8,687	1,199	710	579

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - September Août - septembre		September 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Septembre 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Belgium - Belgique	27,934	33,639	42,221	15	40	-
Denmark - Danemark	192	92	52	-	-	-
France	2,838	1,259	72	-	-	-
Germany - Allemagne	4,775	95	870	78	122	62
Netherlands - Pays-Bas	9,169	14,132	9,678	-	205	166
Switzerland - Suisse	5,753	1,365	-	-	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	1,412	1,752	1,117	57	89	49
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	53,356	53,275	54,795	261	534	298
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	49	15	-	-	-	-
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	545	511	601	140	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	773	813	761	157	113	52
Africa(1) - Total - Afrique(1)	371	328	293	1	40	-
Bangladesh	38,720	40,624	27,999	-	8,000	8,000
Japan - Japon	9,467	8,995	8,181	1,337	1,082	493
Korea South - Corée du Sud	1,298	933	1,470	120	177	87
Asia(1) - Total - Asie(1)	54,350	61,329	44,033	2,389	10,503	9,201
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	304	167	141	20	13	13
Brazil - Brésil	274	253	214	-	-	-
Colombia - Colombie	71	18	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	1,712	1,334	1,656	311	259	138
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	294	398	484	91	98	-
United States - États-Unis	58,309	51,753	48,715	6,431	6,384	3,067
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	58,309	51,753	48,715	6,431	6,384	3,067
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	169,518	169,412	150,878	9,660	17,945	12,769
Canary Seed - Alpiste des Canaries						
Belgium - Belgique	26,864	39,622	27,933	21	-	-
Germany - Allemagne	2,570	20	-	-	-	-
Greece - Grèce	831	346	680	149	-	-
Italy - Italie	2,046	4,592	3,475	798	438	149
Netherlands - Pays-Bas	4,653	4,899	1,125	-	-	-
Spain - Espagne	8,576	10,970	13,603	3,593	325	106
United Kingdom - Royaume-Uni	980	1,540	100	100	22	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	50,893	65,697	51,427	5,527	1,503	430
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	45	-	20	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,473	2,064	2,941	648	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,292	2,491	917	297	45	45
Japan - Japon	1,363	894	763	101	-	-
Taiwan	820	895	789	64	192	128
Asia(1) - Total - Asie(1)	2,556	2,073	2,156	233	347	190
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	541	-	464	43	-	-
Brazil - Brésil	19,468	14,363	26,137	6,508	550	315
Chile - Chili	2,582	3,768	3,763	206	500	171
Colombia - Colombie	2,544	3,558	3,846	98	382	203
Venezuela	3,993	4,977	6,766	1,585	384	192
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	30,231	28,271	41,966	8,561	1,840	881
Mexico - Mexique	30,662	41,043	51,306	8,153	8,751	3,626
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	31,485	42,104	52,554	8,386	8,839	3,648
United States - États-Unis	16,871	14,617	14,940	2,177	1,988	786
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	16,871	14,617	14,940	2,177	1,988	786
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	135,387	157,317	167,385	25,873	14,562	5,979

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - September Août - septembre		September 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Septembre 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Dried Beans - Fèves sèches						
Belgium - Belgique	1,075	1,867	1,700	165	341	128
France	1,506	1,797	5,559	244	254	20
Germany - Allemagne	3,674	4,102	5,852	745	277	78
Italy - Italie	12,677	14,785	13,375	1,916	1,718	1,640
Netherlands - Pays-Bas	4,184	7,081	6,859	1,870	1,279	930
Spain - Espagne	6,210	7,931	7,725	1,048	5,612	5,151
United Kingdom - Royaume-Uni	38,528	63,905	37,725	6,740	4,599	2,476
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	76,827	115,795	90,303	13,969	16,458	12,392
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	1,579	2,506	4,634	425	152	77
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	7,131	13,099	8,519	591	981	640
Mozambique	1,138	-	-	-	-	-
South Africa - Afrique du Sud	997	1,432	234	195	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	8,135	11,765	5,932	342	2,401	867
Asia(1) - Total - Asie(1)	7,533	8,038	9,221	621	537	362
Australia - Australie	740	1,985	472	-	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	1,359	3,034	2,092	1,600	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	16,401	25,470	15,812	1,060	1,233	62
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	17,775	22,807	12,153	1,598	2,023	643
United States - États-Unis	38,075	56,849	77,225	8,894	18,296	14,135
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	38,086	56,849	77,225	8,894	18,296	14,135
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	174,826	259,363	225,891	29,101	42,083	29,178
Sunflower Seeds - Graines de tournesol						
Germany - Allemagne	2,578	1,426	467	18	18	18
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	6,304	2,985	2,382	348	135	62
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	690	150	109	64	48	48
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,651	1,967	7,039	691	730	433
Africa(1) - Total - Afrique(1)	80	119	441	20	240	97
Japan - Japon	624	864	968	125	65	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	715	998	1,283	145	65	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	54	110	36	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	864	1,464	1,325	204	107	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1,457	3,098	4,160	466	676	294
United States - États-Unis	27,635	38,043	60,490	6,135	11,611	4,228
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	27,635	38,043	60,490	6,135	11,611	4,228
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	39,450	48,934	77,265	8,072	13,611	5,162

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

INTERNATIONAL DATA AND PRICES - DONNÉES ET PRIX INTERNATIONAUX

TABLE 19. International Supply and Dispositions, by Crop Year

TABLEAU 19. Bilans internationaux, par campagne agricole

Country or region Pays ou région		Imports		Total	Exports	Domestic	Ending
		Production	Importations	supplies	Exportations	utilization	stocks
		millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques					
		All Wheat - Tout blé					
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1997-98	24.3	-	33.4	20.0	7.4	6.0
	1998-99	24.1	-	30.1	14.7	8.0	7.4
	1999-00	26.9	-	34.4	18.3	8.3	7.7
	2000-01	26.8	-	34.5	16.8	8.6	9.2
	2001-02	20.7	-	30.0	15.8 (2)	8.1 (2)	6.1 (2)
Australia - Australie (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1997-98	19.2	-	21.6	15.4	5.0	1.3
	1998-99	21.5	0.1	22.9	16.1	4.5	1.9
	1999-00	24.8	0.1	26.8	17.1	5.2	3.6
	2000-01	23.8	0.1	27.5	16.9	6.9	4.6
	2001-02	22.0	0.1	26.7	17.5	5.5	3.7
Argentina - Argentine (Dec.-Nov. - Déc.-nov.)	1997-98	14.8	-	15.6	9.6	4.5	0.4
	1998-99	12.4	-	12.8	9.0	4.1	0.3
	1999-00	15.7	-	16.0	10.8	4.1	0.3
	2000-01	16.5	-	16.8	11.4	4.5	0.6
	2001-02	17.0	-	17.6	12.0	4.6	0.6
United States - États-Unis (June-May - Juin-mai)	1997-98	67.5	2.6	82.2	28.1	34.2	19.7
	1998-99	69.3	2.9	91.9	29.0	37.7	25.7
	1999-00	62.6	2.5	90.8	29.5	35.4	25.8
	2000-01	60.8	2.4	89.1	27.9	36.3	23.8
	2001-02	53.3	2.4	79.5	28.5	33.9	17.7
E.U. 15 - U.E. 15 (July-June - Juillet-juin)	1997-98	94.2	25.8	132.8	36.0	82.8	14.0
	1998-99	103.1	25.2	142.3	35.9	88.2	18.1
	1999-00	96.7	25.1	139.9	38.3	87.2	14.4
	2000-01	105.2	24.7	144.3	35.7	92.4	15.9
	2001-02	91.8	26.7	134.4	33.7	88.1	12.7
Eastern Europe - Europe orientale (July-June - Juillet-juin)	1997-98	34.3	2.0	42.5	3.1	31.6	7.8
	1998-99	33.9	2.1	43.8	4.1	31.9	7.7
	1999-00	28.2	1.4	37.3	3.4	29.5	4.3
	2000-01	28.3	2.6	35.2	2.3	29.0	4.0
	2001-02	36.0	1.5	41.5	4.7	30.9	5.9
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1997-98	44.2	3.1	48.9	1.1	39.8	8.0
	1998-99	27.0	2.5	37.5	1.7	34.8	1.0
	1999-00	31.0	5.1	37.1	0.5	35.4	1.2
	2000-01	34.5	1.5	37.2	0.7	35.1	1.4
	2001-02	44.5	1.0	46.9	2.0	37.5	7.4
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1997-98	123.3	1.9	186.1	1.2	113.8	71.1
	1998-99	109.7	0.8	181.6	0.5	114.7	66.4
	1999-00	113.9	1.0	181.3	0.5	115.6	65.2
	2000-01	99.6	0.3	165.1	0.6	114.0	50.5
	2001-02	94.0	1.0	145.5	0.5	113.0	32.0
World(1) - Mondial(1)	1991-92	536.2	124.6	828.5	125.6	553.2	157.9
	1992-93	562.1	123.6	843.6	127.6	550.2	170.0
	1993-94	558.6	114.8	843.4	117.7	556.2	172.4
	1994-95	524.0	114.5	810.9	117.0	546.9	149.4
	1995-96	538.4	115.6	803.4	117.8	548.4	139.5
	1996-97	581.9	121.5	842.9	124.2	575.4	145.6
	1997-98	609.2	123.9	878.7	125.9	583.8	171.0
	1998-99	588.7	121.1	880.8	123.2	585.2	174.5
	1999-00	585.9	130.7	891.1	133.2	592.4	168.0
	2000-01	582.3	122.7	873.0	123.5	589.5	160.7
	2001-02	575.1	126.9	862.7	128.9	595.6	140.3

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 19. International Supply and Dispositions, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 19. Bilans internationaux, par campagne agricole - fin

Country or region Pays ou région		Imports		Total supplies Ressources total	Exports Exportations	Domestic utilization Utilisation intérieure	Ending stocks Stocks de fermeture
		Production	Importations				
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
Barley - Orge							
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1997-98	13.5	-	16.4	2.8	11.2	2.5
	1998-99	12.7	-	15.2	1.7	10.7	2.7
	1999-00	13.2	-	15.9	2.4	10.7	2.8
	2000-01	13.5	-	16.3	2.6	11.2	2.5
	2001-02	11.1	-	13.6	1.7 (2)	10.2 (2)	1.7 (2)
Australia - Australie (Nov.-Oct. - Nov.-oct.)	1997-98	6.5	-	6.9	2.8	3.0	0.8
	1998-99	6.0	-	6.8	4.2	2.1	0.5
	1999-00	5.0	-	5.5	2.9	2.1	0.4
	2000-01	7.2	-	7.6	3.6	2.6	0.8
	2001-02	7.0	-	7.8	4.5	2.7	0.8
Corn - Maïs							
Argentina - Argentine (Mar.-Feb. - Mars-février)	1997-98	19.4	-	20.2	12.8	6.4	1.5
	1998-99	13.5	-	15.0	7.8	6.5	0.7
	1999-00	17.2	-	17.9	8.9	5.5	0.5
	2000-01	15.5	-	16.0	12.0	5.0	0.5
	2001-02	14.0	-	14.5	10.0	5.0	0.5
United States - États-Unis (Sept.-Aug. - Sept.-août)	1997-98	233.9	0.1	256.4	37.7	185.1	33.2
	1998-99	247.9	0.4	281.5	51.9	185.9	45.4
	1999-00	239.5	0.2	285.1	49.4	192.5	43.6
	2000-01	253.2	0.2	297.0	48.5	199.6	48.2
	2001-02	242.5	0.4	291.1	52.0	198.9	40.0
Coarse grains - Total - Céréales secondaires							
E.U - U.E. (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1997-98	109.4	16.7	138.3	18.5	97.9	21.9
	1998-99	105.5	17.0	144.4	24.6	98.0	23.4
	1999-00	102.9	16.9	143.2	27.8	95.6	19.7
	2000-01	107.7	16.7	144.1	22.9	102.5	17.9
	2001-02	106.2	18.6	142.7	22.7	102.4	17.4
Eastern Europe - Europe orientale (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1997-98	58.8	1.4	63.8	3.0	54.4	6.5
	1998-99	51.1	1.2	58.8	3.3	51.6	4.0
	1999-00	54.6	1.7	60.3	3.3	52.4	4.8
	2000-01	36.2	2.9	43.9	1.4	40.5	2.2
	2001-02	51.9	1.3	55.4	3.4	47.3	4.7
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1997-98	41.6	0.3	43.2	1.3	34.2	7.4
	1998-99	19.0	1.2	27.6	0.1	25.6	1.8
	1999-00	21.8	2.0	25.6	0.5	24.9	1.1
	2000-01	28.2	0.6	29.9	1.0	27.0	2.2
	2001-02	34.5	0.7	37.4	1.5	29.6	6.2
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1997-98	114.7	1.6	220.1	6.2	125.1	88.8
	1998-99	143.5	2.6	234.9	3.3	128.9	102.6
	1999-00	137.2	2.2	242.0	10.0	129.4	102.7
	2000-01	114.0	2.4	219.1	7.3	130.2	81.5
	2001-02	116.2	2.8	200.5	4.0	134.6	61.8
World(1) - Mondial(1)	1991-92	810.7	95.5	1,100.8	95.5	811.5	194.2
	1992-93	871.6	93.4	1,159.2	93.4	846.9	218.7
	1993-94	798.9	86.3	1,103.9	86.3	838.6	179.0
	1994-95	871.3	98.4	1,148.7	98.4	859.6	190.6
	1995-96	802.9	87.9	1,081.4	87.9	841.8	151.8
	1996-97	908.5	91.2	1,151.5	91.2	875.0	185.3
	1997-98	884.0	85.6	1,154.9	99.4	873.4	195.8
	1998-99	889.0	96.4	1,181.2	110.3	869.9	215.0
	1999-00	876.5	116.8	1,208.3	118.8	881.9	209.6
	2000-01	856.8	115.7	1,182.1	117.7	878.6	187.8
	2001-02	872.5	114.5	1,174.8	116.6	895.2	165.1

(1) Stock data are based on an aggregate of different marketing years. Exports are October 1 to September 30 crop years. - Les données des stocks sont fondées sur un agrégat des différentes années commerciales. Les campagnes agricole pour les exportations sont du 1er octobre au 30 septembre.

(2) Agriculture and Agri-Food Canada forecasts, October 11, 2001.-Prévisions de Agriculture et Agri-Food Canada, le 11 octobre 2001

SOURCE: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Service, excluding Canada, September 2001.

SOURCE: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Service, Canada exclus, septembre 2001.

TABLE 20. International Oilseeds Data

TABLEAU 20. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses

	1997-98	1998-99	1999-00	2000-01	2001-02p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
PRODUCTION					
Soybeans - Soya:					
Canada	2,738	2,737	2,781	2,703	1,582
Brazil - Brésil	32,500	31,300	34,200	37,500	39,000
United States - Etats-Unis	73,176	74,598	72,224	75,378	77,116
World - Mondial	158,066	159,819	159,854	172,112	175,438
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	6,393	7,643	8,798	7,119	4,789
People's Republic of China - République populaire de Chine	9,578	8,300	10,132	11,380	11,700
World - Mondial	33,234	35,883	42,408	37,730	36,365
Flaxseed - Lin:					
Canada	895	1,081	1,022	693	704
Argentina - Argentine	75	85	47	22	13
World - Mondial	2,409	2,840	2,961	2,299	2,338
EXPORTS - EXPORTATIONS					
Soybeans - Soya:					
Canada	876	876	949	750	650 (1)
Brazil - Brésil	9,336	8,973	11,779	14,000	15,000
United States - Etats-Unis	23,760	21,898	26,492	27,216	26,943
World - Mondial	41,046	38,945	47,254	52,835	53,841
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	2,964	3,900	3,885	4,838	2,900 (1)
World - Mondial	6,902	9,144	11,190	9,783	7,568
Flaxseed - Lin:					
Canada	918	568	613	613	700 (1)
World - Mondial	884	923	708	798	800
CRUSHINGS - BROYAGES					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	21,900	21,600	21,450	22,500	22,800
United States - Etats-Unis	43,464	43,262	42,938	44,498	45,178
World - Mondial	130,088	136,050	135,915	146,783	152,906
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	3,239	3,063	2,983	3,013	2,400 (1)
E.U. - U.E.	8,089	8,714	9,337	8,934	8,773
People's Republic of China - République populaire de Chine	8,950	9,500	12,707	12,530	11,525
World - Mondial	31,204	32,031	36,995	35,730	34,513
ENDING STOCKS - STOCKS DE FERMETURE					
Soybeans - Soya:					
Brazil - Brésil	6,800	6,800	7,650	7,600	6,900
United States - Etats-Unis	5,438	9,484	7,897	6,748	9,389
World - Mondial	25,070	26,640	26,940	28,520	29,040
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	363	633	2,156	1,054	400 (1)
World - Mondial	1,081	2,232	4,018	2,377	1,248
MEAL PRODUCTION - PRODUCTION DES TOURTEAUX					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	17,235	17,000	16,900	17,650	18,350
United States - Etats-Unis	34,633	34,285	34,102	35,733	36,141
World - Mondial	103,446	107,647	107,686	118,195	123,541
Canola-rapeseed - Grain de colza:					
Canada	2,004	1,835	1,870	322	261
World - Mondial	18,847	19,189	22,232	21,459	20,806
OIL PRODUCTION - PRODUCTION D'HUILE					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	4,096	4,040	4,012	4,275	4,450
United States - Etats-Unis	8,229	8,202	8,085	8,362	8,496
World - Mondial	23,665	24,771	24,681	27,029	28,249
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,364	1,243	1,243	219	176
World - Mondial	11,425	11,856	13,612	13,174	12,777

SOURCE: USDA, FAS, excluding Canada, September 2001 and OIL WORLD. - SOURCE: USDA, FAS, Canada exclus, septembre 2001 et OIL WORLD.

(1) Agriculture and Agri-Food Canada forecasts, October 11, 2001 - Prévisions de Agriculture et Agri-Food Canada, le 11 octobre 2001.

TABLE 21. Cash Special Crop Prices

TABLEAU 21. Prix au comptant des cultures spéciales

	Crop year average		Monthly average		September 2001		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Septembre 2001		
	1999-00	2000-01	September 2000	August 2001	High	Low	Average
			Septembre 2000	Août 2001	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
PEAS - POIS							
1 Green(1) - 1 vert(1)	169.47	184.88	157.00	190.00	226.00	226.00	226.00
2 Green(1) - 2 vert(1)	169.47	184.88	157.00	190.00	226.00	226.00	226.00
1 Large Yellow(1) - 1 jaune, gros(1)	175.44	182.59	152.00	198.00	226.00	226.00	226.00
2 Large Yellow(1) - 2 jaune, gros(1)	175.44	182.59	152.00	198.00	226.00	226.00	226.00
Feed(2) - fourragère(2)	152.85	145.18	116.52	160.00	170.00	170.00	170.00
LENTILS - LENTILLES							
1 Eston(5)	434.65	304.49	336.50	..	..	..	..
2 Eston(5)	398.04	246.94	276.00	..	..	..	..
1 Laird(5)	439.08	322.69	342.00	..	..	..	..
2 Laird(5)	405.36	300.16	320.00	..	..	..	..
1 Richlea(5)	394.71	298.47	320.00	265.00	298.00	298.00	298.00
1 Crimson Red(5)	385.45	332.22	336.50	281.50	336.00	336.00	336.00
Feed - fourragère(5)	80.00	52.92	60.00	50.00	50.00	50.00	50.00
BEANS - FÈVES							
1 Navy/Pea Bean(7) - 1 petit rond blanc(7)	444.86	379.80	378.99	495.41	601.86	537.93	570.65
1 Navy/Pea Bean(3) - 1 petit rond blanc(3)	398.38	332.90	..	373.41	529.11	490.53	507.68
1 Pinto(7)	408.90	410.73	404.18	485.86	568.79	487.22	516.81
Pinto(3)	361.78	368.87	..	421.24	446.44	424.39	438.56
1 Cranberry(7) - 1 canneberge(7)	514.97	619.31	609.95	639.55	824.53	634.93	732.40
Cranberry(4) - canneberge(4)	530.43	568.19	..	574.43	716.50	716.50	716.50
1 Dark Red Kidney(7) - 1 rouge foncé(7)	626.80	619.22	630.94	549.27	619.50	568.79	590.03
Dark Red Kidney(4) - rouge foncé(4)	581.80	554.50	..	576.88	606.27	584.22	598.40
1 Black(7) - 1 noir(7)	414.58	393.62	387.04	651.10	879.64	758.39	819.31
MUSTARD SEED - GRAINES DE MOUTARDE							
1 Yellow(10) - 1 jaune(10)	273.57	376.00	309.00	474.00	620.00	620.00	620.00
1 Brown(10) - 1 brun(10)	252.76	242.55	200.00	287.00	353.00	353.00	353.00
1 Oriental(10) - 1 chinoise(10)	268.01	221.29	210.00	250.00	287.00	287.00	287.00
CANARY SEED - ALPISTE DES CANARIES							
Canary Seed(8) - Alpiste des Canaries(8)	239.20	268.89	220.00	576.14	661.39	648.16	658.08
SUNFLOWER SEED - GRAINES DE TOURNESOL							
Oil(7) - Huile(7)	251.75	210.64	198.42	262.35	286.60	286.60	286.60
Confectionery(7) - Confection(7)	342.98	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69
Ordinary(9) - Ordinaire(9)	492.35	478.83	408.59	654.51	624.64	562.18	592.18
New Sun(9)	533.91	500.77	464.62	692.70	654.03	602.59	640.72
BUCKWHEAT - SARRASIN							
Buckwheat - Sarrasin(5)	277.41	304.03	275.58	321.51	321.51	321.51	321.51

(1) Delivered dealer, Vancouver. - Livré au commerçant à Vancouver.

(2) Delivered dealer, Thunder Bay. - Livré au commerçant à Thunder Bay.

(3) Delivered dealer North Dakota/Minnesota(\$US). Crop year September - August. - Livré au commerçant dans le Dakota du Nord/Minnesota (\$US). Campagne agricole septembre à août.

(4) Delivered dealer Michigan (\$ US) . Crop year September to August. - Livré au commerçant au Michigan (\$US). Campagne agricole septembre à août.

(5) Delivered dealer. - Livré au commerçant.

(6) FOB Manitoba farm. - FAB ferme au Manitoba.

(7) Delivered dealer, Manitoba. - Livré au commerçant au Manitoba.

(8) Delivered dealer, Saskatchewan. - Livré au commerçant en Saskatchewan.

(9) Basis delivered West Fargo (US\$). - Livré à West Fargo (\$ US).

(10) FOB Saskatchewan farm - FAB ferme en Saskatchewan.

TABLE 22. Canadian Wheat Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 22. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé(1)

	Actual Total Payment			Initial Payments		Pool Return Outlook (PRO)	Pool Return Outlook (PRO)
	Paiement Total Réel			Acomptes à la livraison		Perspectives de rendement (PDR)	Perspectives de rendement (PDR)
Pool year Année de mise en commun	1997-98	1998-99	1999-00	2000-01 November 2001 Novembre 2001	2001-02 November 2001 Novembre 2001	2000-01 September 2001 Septembre 2001	2001-02 November 2001 Novembre 2001
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
Wheat (excluding durum) - Blé (blé dur exclu)							
1 CWRS 13.5	211.68	207.54	192.43	198.30	169.20	204	211
3 CWRS	177.21	168.00	152.75	161.00	127.50	166	181
1 CPS-Red - Roux	172.05	162.01	150.16	154.00	120.50	160	180
1 CPS-White - Blanc	171.86	155.66	149.07	156.00	126.00	162	189
1 CWRW	181.13	170.40	151.91	156.00	115.00	161	174
1 CWES	191.23	182.88	162.17	166.00	126.00	171	187
1 CWSWS	171.33	155.20	151.00	163.00	143.50	168	205
CWFD	140.99	130.38	123.43	124.00	101.50	128	137
Durum Wheat - Blé dur							
1 CWAD 13.0	286.63	209.50	225.26	249.25	172.10	261	259
3 CWAD	260.92	182.55	182.86	212.00	147.00	224	234
4 CWAD	235.57	157.85	154.79	171.00	125.00	183	205
Barley - Orge							
1 CW	121.02	147.50	135.38	138.00	110.00	143	180
Designated Barley - Orge de premier choix							
SP SEL CW 2R	196.32	172.36	186.87	196.00	192.00	202	217
SP SEL CW 6R	176.54	160.73	182.21	173.00	168.00	177	192
SS 2 R	191.32	167.36	181.87	191.00	187.00	197	212
SS 6 R	171.54	155.73	177.21	168.00	163.00	172	187
SEL 2 R	193.82	169.86	184.31	193.50	189.50	..	..
SEL 6 R	174.04	158.23	179.71	170.50	165.50	..	..
SEL 2R Hulless	..	157.36	171.56	176.00	172.00	..	..
SEL 6R Hulless	..	..	151.00	155.00	165.00	..	..

(1) Basis in-store Vancouver or St. Lawrence. - En entrepôt à Vancouver ou Saint-Laurent.

Source: Canadian Wheat Board - Commission canadienne du blé.

TABLE 23. Ontario Wheat Producers' Marketing Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 23. Compte de mise en commun de l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario(1)

		Actual Total Payment				Initial Payments	Interim Payments (4)	Final Payment	Estimated Pool Return
		Paiement Total Réel				Acomptes à la livraison	Paiements provisoires (4)	Paiement final	Estimations de rendement
		Pool year Année de mise en commun							
		1997-98	1998-99	1999-00	2000-01	2000-01	2000-01	2000-01	2001-02
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique									
Pool-Compte	Wheat-Blé								
A	White-Blanc	141.52	121.01	106.78	81.00	..	18.59	135 - 145	
B	Red Winter- Rouge d'hiver(2)	..	126.93	114.65	89.00	..	5.41	140 - 150	
	Organic-Naturel	161.25	133.31	128.78	..	..	41.93	..	
	Fundulea	139.71	..	..	..	..	..	..
	Ruby	147.89	..	..	..	..	..	..
C	Red Spring-Roux de printemps(2)								
	Quantum	179.77	158.46	142.21	100.00	..	16.89	160 - 170	
D	Red Spring-Roux de printemps(3)								
	Quantum	..	..	110.89	81.00	..	13.49	130 - 140	
E	Soft Red Winter-Tendre rouge d'hiver	145.41	116.72	104.85	81.00	..	11.15	130 - 140	
F	Common Red-Rouge ordinaire	136.47	128.02	115.71	81.00	..	27.32	130 - 140	
G	Feed-Fourrager	113.93	105.93	98.37	42.00	20.00	13.82	..	

(1) Crop year June 1st to May 31st. - Campagne agricole du 1er juin au 31 mai.

(2) Grown from certified seed. - Cultivé à partir de semences certifiées.

(3) Interim registered or not readily acceptable by processors. - Enregistré provisoirement ou à peine passable par les transformateurs.

(4) Includes \$1 a tonne licence fee. - Comprend un droit de permis de 1 \$ par tonne.

TABLE 24. Cash Grain Prices, Canada

TABLEAU 24. Prix au comptant des céréales, Canada

	Crop year average		Monthly average		September 2001		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Septembre 2001		
	1999-00	2000-01	September 2000	August 2001	High	Low	Average
			Septembre 2000	août 2001	Maximum	Minimum	Moyenne
CANADIAN WHEAT BOARD ASKING PRICES - COTES DE VENTE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ							
Wheat - Blé							
1 CWRS 13.5(1)	217.50	230.36	208.49	224.63	233.38	225.03	228.80
1 CWAD(1)	258.63	289.98	256.13	308.95	319.82	312.02	316.21
2 CWAD(1)	253.63	284.98	251.13	303.95	314.82	307.02	311.21
3 CWAD(1)	248.63	279.98	246.13	298.95	309.82	302.02	306.21
Domestic Human Food - Consommation nationale							
1 CWRS 13.5(3)	192.78	202.31	181.02	197.71	..	..	202.92
1 CWAD(3)	236.43	273.30	243.80	287.24	..	..	294.07
1 CWSWS(3)	178.74	199.70	180.15	221.29	..	..	224.57
Barley - Orge							
SP SEL 6R(3)	220.07	215.39	210.65	230.55	244.00	236.00	240.79
SEL 6R(3)	217.65	212.89	208.15	228.05	241.50	233.50	238.29
SP SEL 2R(3)	228.07	223.39	218.65	238.55	252.00	244.00	248.79
SEL 2R(3)	225.57	220.89	216.15	236.05	249.50	241.50	246.29
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICES - COTES DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG							
Wheat - Blé							
3 CWRS(10)	141.70	138.60	129.30	151.89	163.60	156.10	158.56
Feed Wheat(10) - Blé fourrager(10)	136.04	134.77	124.30	..	..	..	..
Oats - Avoine							
3 CW(9)	85.73	86.57	80.20	..	..	..	..
Western Barley - Orge de l'Ouest							
1 CW(4)	110.14	129.14	108.92	152.80	160.20	155.00	157.05
Flaxseed - Lin							
1 CW NCC-NCN(11)	216.28	241.53	206.22	301.35	321.77	287.42	301.77
1 CW NCC-NCN(10)	236.93	261.78	232.71	315.18	340.50	298.50	317.49
2 CW NCC-NCN(10)	234.93	259.78	230.71	313.18	338.50	296.50	315.49
Canola							
1 Canada NCC-NCN(11)	248.93	253.19	226.82	338.09	325.26	314.26	320.07
1 Canada NCC-NCN(2)	287.82	289.91	269.18	368.32	358.00	337.70	351.01
2 Canada NCC-NCN(2)	274.82	276.91	256.18	355.32	345.00	324.70	338.01
ONTARIO LOCAL MARKET PRICES - PRIX SUR LE MARCHÉ LOCAL DE L'ONTARIO							
Soybeans - Soya							
Weighted Average Price(5) - Moyenne pondérée du prix(5)	263.24	258.38	261.23	275.27	..	..	269.28
Processor(12)	265.66	265.78	268.82	284.49	286.51	273.74	282.65
Corn - Maïs							
Weighted Average Price(5) - Moyenne pondérée du prix(5)	115.87	122.20	108.04	145.59	..	..	133.44
Processor(13)	116.61	122.39	111.08	136.26	157.28	141.63	152.23
Wheat - Blé							
1 CEWW(6)	123.21	138.18	125.08	153.27	..	..	159.35
OIL AND MEAL PRICES(7,8)-HUILE ET TOURTEAUX PRIX(7,8)							
Canola oil - Huile de canola	558.00	485.46	461.98	627.18	..	..	587.87
Canola meal - Tourteaux de canola	156.30	205.05	182.47	234.36	..	..	224.42

(1) Basis in store Lower St.Lawrence. - En entrepôt dans le bas St. Laurent. (2) Basis in store Pacific Coast. - En entrepôt sur le littoral du Pacifique.

(3) Basis in store Thunder Bay. - En entrepôt à Thunder Bay. (4) Basis in store Lethbridge. - En entrepôt à Lethbridge.

(5) Purchased by licensed dealers from growers. - Acheté des producteurs par les agents autorisés.

(6) Domestic human consumption price, basis country shipping points. - Prix de la consommation nationale, en entrepôt aux centres d'expédition de la campagne.

(7) Crude degummed oil. - Huile brute égommée. (8) FOB plants. - FAB usines.

(9) Basis track Minneapolis (\$US). - En entrepôt en wagons à Minneapolis (\$US).

(10) Basis track Thunder Bay. - En entrepôt en wagons à Thunder Bay. (11) PAR Region. - Par région.

(12) Delivered crusher Hamilton. - Livré autritateur à Hamilton.

(13) Delivered processor London. - Livré au fabricant à London.

TABLE 25. Cash Grain Prices, United States

TABLEAU 25. Prix au comptant des céréales, États-Unis

	Crop year average		Monthly average		September 2001		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Septembre 2001		
	1999-00	2000-01	September 2000	August 2001	High	Low	Average
			Septembre 2000	Août 2001	Maximum	Minimum	Moyenne
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.U. par tonne métrique							
WHEAT - BLÉ							
1 DNS 14%(1)	134.20	133.36	123.79	123.75	129.43	124.47	127.48
1 DNS 14%(2)	146.79	152.58	139.26	146.97	151.38	145.14	149.18
2 DNS 14%(3)	149.27	153.22	142.57	152.12	154.32	150.65	152.12
1 HRW 12%(4)	116.82	126.00	119.56	118.33	124.10	114.82	118.80
1 HRW(5)	128.57	126.47	117.74	122.45	126.12	117.95	121.93
2 HRW(3)	116.12	135.86	124.56	138.16	144.04	139.99	141.46
2 SRW(6)	97.12	102.28	97.74	105.45	111.52	102.79	106.92
1 SW(2)	109.44	113.32	102.15	129.34	136.69	131.18	134.11
2 SRW(11)	97.12	73.51	63.38	89.95	96.45	86.26	90.87
OATS - AVOINE							
2 heavy(7) - 2 lourde(7)	88.15	78.75	68.89	97.68	121.42	92.72	108.58
1 milling (10) - 1 mouture(10)	77.80	86.37	70.34	97.68	121.42	94.34	108.51
BARLEY - ORGE							
2 feed(3) - 2 fourragère(3)	105.89	111.07	103.34	112.53	116.20	112.07	113.91
3 or better, malting (g.t. 70% Pl.)(7) - 3 ou mieux, qualité brassicole(7)	62.30	107.19	97.94	107.74	110.23	105.64	107.35
CORN - MAÏS							
2 yellow(8) - 2 jaune(8)	76.24	76.25	62.51	85.13	87.89	78.54	82.71
2 yellow(7) - 2 jaune(7)	70.16	69.17	59.58	75.80	75.78	69.49	73.52
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	76.17	74.41	62.98	78.11	80.31	74.80	76.83
2 yellow(6) - 2 jaune(6)	100.42	87.43	80.30	92.91	93.79	85.04	89.37
2 white(4) - 2 blanc(4)	80.56	78.05	63.34	81.52	81.89	76.77	80.31
SOYBEANS - SOYA							
1 yellow(8) - 1 jaune(8)	177.21	172.81	171.49	187.22	182.34	159.93	172.26
1 yellow(4) - 1 jaune(4)	178.86	171.97	177.42	186.35	185.56	163.88	178.57
1 yellow(6) - 1 jaune(6)	191.34	185.00	189.96	195.11	189.32	176.83	184.82
1 yellow(7) - 1 jaune(7)	168.74	157.93	161.19	..	..	..	..
1 yellow(11) - 1 jaune(11)	175.97	171.72	173.67	186.25	180.50	159.93	168.73
SORGHUM - SORGHO							
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	69.27	73.66	58.85	80.50	81.83	76.31	78.50
2 yellow(5) - 2 jaune(5)	88.94	93.90	82.49	96.83	100.58	93.74	97.93
Exchange rate(9) - Taux de change(9)	1.47	1.52	1.48	1.54	..	..	1.57

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis FOB Portland. - En entrepôt FAB à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada, average noon spot rate, U.S.\$ expressed in Canadian funds. - Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, \$É.-U. exprimé en monnaie canadienne.

(10)Basis track, to arrive Minneapolis. - En entrepôt en wagons, pour arriver à Minneapolis.

(11)Basis in store Toledo. - En entrepôt à Toledo.

Abbreviations - Abréviations:

DNS - (Dark Northern Spring - Blé foncé de printemps du nord).

HRW - (Hard Red Winter - Blé vitreux roux d'hiver).

SRW - (Soft Red Winter - Blé tendre roux d'hiver).

HAD - (Hard Amber Durum - Blé dur ambre).

SW - (Soft White Winter - Blé tendre blanc d'hiver).

TABLE 26. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, September 2001

TABLEAU 26. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, septembre 2001

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES					
DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG					
WHEAT - BLÉ					
October - Octobre(3)	144.30	138.00	140.90	89.74	49.06
December - Décembre(3)	143.50	137.00	141.50	144.30	94.84
March - Mars(3)	147.20	139.00	143.90	66.32	54.62
May - Mai	149.90	143.50	145.80	2.68	3.08
WESTERN BARLEY - ORGE DE L'OUEST					
October - Octobre	164.00	156.20	158.10	175.84	42.92
December - Décembre	165.00	156.80	158.90	134.70	123.38
March - Mars	166.80	159.70	161.70	65.60	93.36
May - Mai	165.50	160.80	162.30	16.94	33.90
FLAXSEED - LIN					
November - Novembre	335.00	301.00	315.80	63.76	30.96
January - Janvier	332.50	302.00	315.00	27.54	18.42
March - Mars	332.00	305.50	315.90	13.44	9.34
CANOLA					
November - Novembre	348.00	329.00	339.20	1,676.90	641.30
January - Janvier	347.50	331.00	339.40	843.12	470.18
March - Mars	347.50	330.70	339.10	238.88	181.12
May - Mai	346.20	331.00	338.80	24.66	24.80
July - Juillet	346.00	330.00	338.90	26.96	34.70
CANOLA MEAL					
October - Octobre	108.90	98.50	106.90	1.30	1.90
December - Décembre	109.00	99.90	105.60	0.16	0.46
PEAS					
October - Octobre	187.00	170.00	176.90	0.20	2.10
December - Décembre	180.00	170.50	175.20	0.50	0.60
March - Mars	180.00	171.00	175.10	0.10	3.60
May - Mai	179.50	173.50	174.90	0.30	4.10
MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE					
SPRING WHEAT - BLE DE PRINTEMPS					
December - Décembre	118.31	112.71	115.42	1,068.73	549.51
March - Mars	123.28	117.49	120.32	260.62	145.77
May - Mai	126.21	120.15	123.29	34.56	30.29
July - Juillet	128.79	123.28	126.04	9.58	7.13

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 26. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, September 2001 - Concluded

TABLEAU 26. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, septembre 2001 - fin

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
CHICAGO BOARD OF TRADE					
WHEAT - BLÉ					
December - Décembre	105.64	96.54	100.81	7,656.06	2,471.96
March - Mars	109.31	101.32	105.13	1,561.06	762.88
May - Mai	110.23	103.53	106.66	157.36	114.09
July - Juillet	111.52	105.45	108.30	195.19	155.40
OATS - AVOINE					
December - Décembre	108.29	92.72	100.33	331.02	103.87
March - Mars	100.83	93.37	97.46	48.97	41.12
May - Mai	98.88	93.37	95.71	18.69	11.20
July - Juillet	98.24	90.45	93.61	11.09	8.37
CORN - MAIS					
November - Novembre	89.17	82.57	85.34	83.77	77.07
December - Décembre	91.04	84.44	87.17	18,619.95	5,944.31
January - Janvier	92.52	86.12	88.68	4.19	12.29
March - Mars	95.66	89.07	91.81	2,901.19	2,159.68
May - Mai	97.44	92.02	94.29	926.94	672.01
July - Juillet	98.91	94.09	96.13	782.71	685.48
SOYBEANS - GRAINE DE SOYA					
November - Novembre	177.93	165.81	173.04	12,599.68	2,530.61
January - Janvier	180.32	169.39	175.64	1,685.92	691.08
March - Mars	182.43	171.68	177.84	1,001.53	648.95
May - Mai	182.89	173.34	178.62	487.16	595.29
July - Juillet	182.98	174.81	179.41	439.88	408.61
August - Août	181.88	174.90	179.04	24.98	14.04
SOYBEAN MEAL - TOURTEAUX DE SOYA					
	dollars per short ton - dollars par tonne légale				
October - Octobre	172.00	161.40	165.84	..	..
December - Décembre	170.00	159.40	164.41	..	..
January - Janvier	168.80	158.40	163.60	..	..
March - Mars	166.40	157.30	162.05	..	..
May - Mai	163.30	156.40	159.78	..	..
July - Juillet	161.80	156.50	158.62	..	..
August - Août	160.00	155.20	157.09	..	..
SOYBEAN OIL - HUILE DE SOYA					
	dollars per cwt. - dollars par cwt.			pounds - '000 - livres	
October - Octobre	16.67	15.40	16.28	..	..
December - Décembre	16.93	15.55	16.56	..	..
January - Janvier	17.14	15.79	16.77	..	..
March - Mars	17.35	16.11	17.05	..	..
May - Mai	17.67	16.40	17.32	..	..
July - Juillet	17.93	16.65	17.58	..	..
August - Août	17.95	16.70	17.64	..	..
KANSAS CITY BOARD OF TRADE					
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
WHEAT - BLÉ					
December - Décembre	113.63	107.20	109.41	..	..
March - Mars	118.41	111.79	114.11	..	..
May - Mai	120.89	113.72	116.48	..	..
July - Juillet	123.28	116.39	118.66	..	..

(1) American prices quoted in \$U.S. - Prix des É.-U. cotés en \$É.-U.

(2) High and low prices represent trades anytime during the month at Winnipeg and settlement prices at the US exchanges. - Prix des échanges effectués au cours du mois à Winnipeg et prix des liquidations aux É.-U.

(3) Effective February 14, 2001, the pricing point changed to a PAR region within central Saskatchewan from Thunder Bay. - Depuis le 14 février 2001, le point de fixation des prix a été modifié pour s'établir par région au centre de la Saskatchewan au lieu de Thunder Bay.